

№ 197

Июнь
2020

www.
gazeta-rk.ru

ВК

Мир без границ

국경 없는 세계
Российские
корейцы

Корейский
дайджест
한국어 뉴스
стр. 8-11



ОТ ПАРАДА ПОБЕДИТЕЛЕЙ –



Владимир
Степанович Ли



Рональд
Петрович Цой



Сергей
Александрович Хан



стр. 3

ДО ПАРАДА ПОБЕДЫ



«ДИПЛОМАТИЧЕСКИЙ ДУБЛЬ» ГЕОРГИЯ КИМА

стр. 4-5



ПОЙМАТЬ ЖУРАВЛЯ НА ЗЕМЛЕ

стр. 12

ГОЛОСУЕМ ЗА ПОПРАВКИ В КОНСТИТУЦИЮ

Для российских корейцев очень важна позиция В.В. Путина по укреплению могущества России в экономической, оборонной, культурной сферах, единства российской нации, внимание к гармонизации межнациональных отношений в стране. Ценится российскими корейцами мнение В.В. Путина относительно безопасности на Корейском полуострове: «Россия заинтересована в межкорейском взаимодействии и будет продолжать способствовать этому процессу». Реальные пути решения конфликтов предложены Россией и Китаем о «двойном замораживании» – отказе КНДР от ракетно-

Президент Владимир Путин назначил голосование по поправкам в Конституцию на 1 июля. Это среда, но день будет выходным. Вопрос, на который должны ответить россияне, звучит так: «Вы одобряете изменения в Конституцию РФ?». Вариантов ответа два – «да» и «нет».

ядерных испытаний и прекращении США и Южной Кореей совместных военных учений. Такая политика России должна получить одобрение со стороны российских корейцев.

Во все времена президентства в Российской Федерации В.В. Путина деятельность ООК была направлена на поддержку органов власти страны и её политических, общественных и

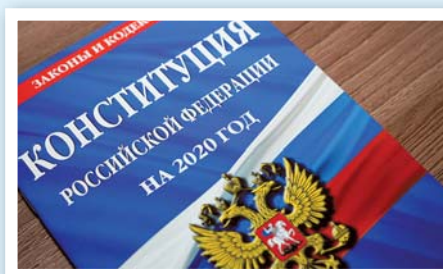
гражданских институтов. Было налажено тесное взаимодействие с министерствами, отвечающими за межнациональные отношения, а позднее - с Федеральным агентством по делам

национальностей, Министерством культуры России, Министерством образования России и другими ведомствами. А вхождение президента ООК В.И. Цо в состав Совета при Президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям стало возможностью для российских корейцев закреплять конституционные права корейцев России, являющихся составной частью российского общества наравне со всеми народами Российской Федерации.

Все эти годы руководство ООК, средства массовой ин-

формации российских корейцев вместе с региональными отделениями ООК последовательно освещали эти вопросы, выдвигали инициативы и находили поддержку со стороны институтов власти и гражданского общества России. Поэтому мы призываем российских корейцев поддержать политику Президента Российской Федерации Владимира Владимировича Путина, принять активное участие в голосовании 1 июля 2020 года.

**Правление
Общероссийского
объединения корейцев**



НАЗНАЧЕН НОВЫЙ ГЕНКОНСУЛ

В посольстве Республика Корея в России - новый генеральный консул. Им стал Пак Хо, работавший ранее в аппарате министерства иностранных дел.

Он сменил Ким Донг Джо, находившегося в должности министра советника, генерального консула немногим больше года. Ким не покидает Москву, он будет трудиться в другом консульском отделе.

Основная сфера деятельности генконсула – кураторство над российским корейцами в таких вопросах как содействие в развитии общественных организаций, культурных, научных, образовательных и языковых проектах, а также защита их прав и интересов в визовых вопросах, поездках на учёбу, работу, по личным делам на историческую Родину.

Для некоторых – это старт удачной дипломатической карьеры. Генконсулом в России был в начале 90-х нынешний посол Республики Корея в РФ Ли Сок Пе.

ИА РУСКОР



Победа в Великой Отечественной войне – героический подвиг народа, сражавшегося за главную ценность на земле – МИР.

Об этом же говорит Владимир Путин в статье «National Interest»: «Даже наиболее непримиримые противоречия – геополитические, идеологические, экономические – не мешают находить формы мирного сосуществования и взаимодействия, если на то есть желание и воля».

Я рад быть причастным к проведению празднования 75-й годовщины Победы, будучи аккредитованным от газеты «Российские корейцы». Коронавирус уходит, а са-

Мир без войны

моизоляция остается: доступ представителей СМИ непосредственно на Красную площадь существенно ограничен в связи с современными санитарно-эпидемиологическими нормами.

234 единицы современной и исторической военной техники на большом экране международного пресс-центра в Манеже подвигли меня размышлять: как же трактовать миротворчество?

Как показывает история, многие религиозные деятели оправдывают «справедливую войну», например, за христианскую истину. Различные толкования священных писаний разъединяют человечество, образуя радикальные религиозные объединения.

ООН с самого начала своего существования окончательно и бесповоротно закрепила понимание миротворчества в военном аспекте. Миротворческие силы ООН подключаются только к уже существующим военным конфликтам.

И тут я всецело разделяю и поддерживаю философию

Николая Рериха, о которой можно подробнее узнать в научном труде «Мир через культуру». Это концепция, способная сплотить человечество независимо от национальных интересов или религии. Концепция, лишенная любой предвзятости и искажения. «Культура есть почитание Света. Культура есть любовь к человеку. Культура есть благоухание, сочетание жизни и красоты. Культура есть синтез возвышенных и утонченных достижений. Культура есть оружие Света. Культура есть спасение».

Сердечно поздравляю всех с Победой в войне! Наше отношение к ней навсегда останется священным.

Как кореец и миротворец, я добавлю: ни одна война не может быть оправдана какими бы то ни было благими целями. Давайте стремиться к миру и беречь его на генетическом уровне.

**Лаки ЛИ,
Почетный профессор
Института культуры
и мира (ЮНЕСКО),
миротворец, спецкор «РК»**

Ученые – о препаратах от COVID-19

3 июня состоялся международный онлайн-форум «Профилактика и разработка вакцины и лекарственных препаратов в разных странах, текущие обстоятельства и предположения», который был посвящен ознакомлению с ситуацией по разработке вакцин и лекарственных препаратов от COVID-19, и перспективам борьбы с ним.

Организаторами форума являлись Корейская федерация научно-технологических обществ (KOFST), The Korean Academy of Science and Technology (KAST), National Academy of Medicine of Korea (NAMK), а также 18 зарубежных Корейских научно-технических организаций, включая НТО «АНТОК». С российской стороны в форуме приняли участие 19 человек, в том числе 9 профильных специалистов-членов «АНТОК» из Москвы, Санкт-Петербурга, Оренбурга, Новосибирска, а также Казахстана.

Президент «АНТОК» Дмитрий Чо Гван Чун выступил с сообщением об основных направлениях деятельности Общества. Он отметил актуальность обсуждения решения проблемы с привлечением иностранных специалистов.

Большое внимание было уделено обмену мнениями о разработке вакцин, оказалось, что в настоящее время известно о 1400 исследованиях, и число их непрерывно растет. Были затронуты такие темы как эффективность, безопасность, распространение вакцин и трудности, связанные с ними.

В рамках форума был проведен конкурс на лучший вопрос участников форума спикерам. Призерами конкурса стали врач-кардиолог, аритмолог Ю.В. Егай (г. Санкт-Петербург), научный сотрудник И.В. Ким (г. Москва), ученик 11 химико-биологического класса Е. Лихачев (г. Оренбург).

Пресс-служба «АНТОК»

17 июня на площадке Московского Дома национальностей состоялся круглый стол на тему «Ратный и трудовой подвиг советских корейцев в Великой Отечественной войне».

С докладами и сообщениями выступили председатель совета ООК Моисей Ким, специалист Московского дома национальностей Гульнара Исакова, автор книги «Советские корейцы на фронтах Великой Отечественной войны 1941-1945 гг.» Дмитрий Шин, доктор исторических наук (об общих

Медаль за бой, медаль за труд

вопросах ратного и трудового подвига корейцев в ВОВ) Николай Бугай, Жанна Сон (об известных военных в СССР и России), генеральный директор ООК (о героическом труде и помощи корейцев в тылу на примере колхоза «Северный маяк») Вячеслав Ким, главред газеты «Российские корейцы» (об освещении на страницах газеты и сайта военной темы) Валентин Чен, президент московского движения корейцев Москвы (об изучении исторических данных о фронтовиках и тружениках тыла и помощи ветеранам в пе-



риод коронавируса) Павел Пай.

На круглом столе также выступили руководитель Всероссийского конгресса этножурналистов и национальных СМИ при Правительстве Москвы Джамиль Садыкбеков, заместитель председателя совета Ассамблеи народов России (АНР) Насиджон Абдуганиев, заместитель председателя совета АНР Сергей Кучинский, заведующая кафедрой Института стран Центральной Азии и Кавказа МГУ имени М.В. Ломоносова Жибек Сыздыкова.

ИА РУСКОР



«Белый журавль» возвращается

После трехмесячного перерыва открывается один из старейших ресторанов корейской кухни в Москве «Белый журавль». Как прошел карантин и с каким настроением вышел на работу персонал, рассказала директор Роза ЮГАЙ.

Три долгих месяца, наполненных ожиданием и волнением всех сотрудников, нас горячо поддерживали наши постоянные клиенты, они регулярно делали заказы, не давая нам сидеть без дела. Некоторые заказывали наши блюда на дом, а работающие забирали кушанья самостоятельно. Блюдом дня на весь этот период оставалось кимчи – не только из-за вкусовых качеств, многие заказывали его в профилактических целях.

Персонал ресторана быстро адаптировался к условиям пандемии. Чтобы обезопасить своих сотрудников от инфекции, утром всех забирали, а вечером развозили по домам, благо, у нас есть две машины. Очень выручали агрегаторы доставки еды, все заказы в ближайшем радиусе с их помощью очень быстро доставлялись клиентам.

Мы старались и стараемся работать на совесть, чтобы радовать своих гостей. После окончания карантина мы сделали один вывод – наш коллектив справится с любой задачей!

Уже на первые дни открытия у нас запланированы несколько мероприятий, чему мы безмерно рады и благодарны всем своим друзьям. Каждый гость ресторана стал нашим другом. До новых встреч!



Премьера фильма «Цой-2020»

20 июня на видеохостинге YouTube стартовал документальный фильм о легенде русского рока Викторе Цое. Он приурочен ко дню рождения Цоя – музыкант родился 21 июня 1962 года.

клип» я увидела работу, посвященную Виктору Цою. Я плакала, когда ее смотрела. Тогда и задумалась: почему уже третье поколение детей слушает и поет его песни.

Так в 2018 г. и родилось решение снять с режиссёром Николаем Рогожиным фильм о петербургских местах Цоя, с рассказами о нем и его времени людей, знавших Виктора, в попытке понять связь поколений.

Съёмки начались в сентябре 2018 года. Планирова-

ли сделать документальный фильм с элементами художественной съёмки и концертными материалами. Появились даже рабочее название фильма – «Цой-2018».

Намеревались закончить работу к концу 2018 года. Но чем больше мы встречались с людьми, тем больше узнавали о фактах из жизни Виктора, о которых раньше никто не знал. Стало очевидно, что проект должен быть более масштабный. Так в конце

2018 года переименовали проект из «Цой-2018» в «Цой-2020». Стало понятно, что это будет цикл художественно-документальных фильмов. Важно понять, как Цой стал героем страны и вдохновил людей, чем он интересен нынешним детям.

Мы опросили больше сотни людей. Из наиболее известных – Борис Гребенщиков, Рашид Нугманов, Константин Кинчев. Некоторые интервью мы ждали месяцами. Что делать, люди заняты. Снимали и в Лос-Анджелесе, Париже и Копенгагене, где также выступал Виктор. Были командировки в Латвию на место гибели музыканта. Всего не перечислить. Но наше терпение того стоило.

**Георгий КИМ,
Санкт-Петербург**

Фото Евгения Халдея, 24 июня 1945 г.



По Красной площади с оркестром

Как и в 1945 году парад, посвященный 75-летию Победы над фашистской Германией, состоялся 24 июня на Красной площади в Москве. Среди принимавших участие в легендарном параде 1945 года были советские корейцы: разведчик-наблюдатель, командир расчета 1204-го зенитного артиллерийского полка Московского фронта противовоздушной обороны, гвардии младший сержант Владимир Степанович Ли и лейтенант технической службы 45-го отдельного мотоциклетного батальона 52-го отдельного мотоциклетного полка Рональд Петрович Цой. О Сергее Александровиче Хане «РК» рассказала в майском номере.

Бежали навстречу смерти

«Про Парад, говоришь, рассказать? Ну что, муштровали нас, так муштровали, будь здоров!», – вспоминает Владимир Степанович Ли о параде в честь окончания Великой Отечественной войны.

Владимир Степанович родился 26 августа 1920 года в Самаре, но уже в 1921 вместе с родителями переехал в Москву. «Жили в полуподвале очень долго. Полуподвал – это земля, а сверху доска, сырость, мокрыцы бегают. Семья – пять человек, отец, мать, я и три сестры. Одна не выдержала, умерла. В Москве с тех пор и живу, с пере-



Московского ПВО – Воронежский, Сталинградский, Юго-Западный, 1-й Белорусский». Под Харьковом он попал под бомбёжку во время отступления. Страшные воспоминания навсегда остались в памяти: «Страшное дело. Летит самолёт,

Они его хорошо знали, верили – не подведёт. Владимир Степанович целых полвека был членом партии.

В 1944-м его отправили с фронта учиться в 1-м гвардейском миномётном училище имени Красина. 20 месяцев он проучился в Москве. В училище брали только фронтовиков.

Владимир Степанович попал на парад благодаря училищу, так как в нем принимали участие сводные полки фронтов, наркоматов обороны и ВМФ, военные академии, военные училища и войска Московского гарнизона. Участников серьёзно готовили к предстоящему торжеству: в училище был специальный плац, а также свой оркестр. «24 июня погода с утра была хорошая, но потом испортилась, пошёл дождь, хотели ещё и демонстрацию устроить, отменили. С утра, как положено, подъём, завтрак. Построили повзводно, помкомвзвода – лейтенант проверил всех нас», – рассказывает Владимир Степанович. – На плацу каждому дали медали «За победу над Германией» и удостоверения участника Парада Победы. Да, ещё в личном деле всем участникам парада записали благодарность лично от товарища Сталина. На заводе, где я работал после войны, не верили, что я был на Параде. Пришлось в райвоенкомат поехать – личное дело поднять, выдать справку, подпись, печать. Всё. Разговоры закончились».

Владимир Степанович был награждён орденом Отечественной войны II степени (1985), медалями «За оборону Москвы» (1944), «За Победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.», а в октябре 1945 г. ему присвоили воинское звание младшего лейтенанта.

После войны он вернулся на завод «Эмитрон», где вскоре стал начальником цеха. В 1950 г. окончил Всесоюзный заочный техникум железнодорожного транспорта, а в 1957 – Московский станкостроительный техникум. Владимир Степанович был награждён медалью «Ветеран труда», знаками «Победитель соцсоревнования», «Ударник коммунистического труда».



«Фронтовики не любят вспоминать военные будни, и я не исключение», – говорит Рональд Петрович Цой.

Ветеран родился 30 июля 1925 года во Владивостоке. А учился в 304-й средней школе в Москве, затем получил среднее инженерно-техническое образование. Все родственники мужского пола по линии отца были репрессированы, а по линии матери – в 20-е годы бежали в Монголию.

В 1943 году Рональд Петрович записался добровольцем в армию. Большая часть службы фронтовика прошла в 52-м отдельном мотоциклетном Симферопольском полку. Этот полк при боевых действиях присоединился к танковым соединениям, поэтому на погонах были эмблемы танкистов. В армии Рональд Петрович был контужен, а в 1947 по состоянию здоровья демобилизовали. На протяжении всей войны он был водителем.

Примерно за год до окончания войны 52-й ОМП, в котором он служил, был отозван в Москву, где впоследствии фронтовик и узнал о победе.

«Воевали мы в составе танкового корпуса, наш полк числился в резерве верховной инстанции. Вот нас и отозвали, чтобы сохранить личный состав. Мы провели Первомайский парад 45-го года, а 9 мая нас построили и торжественно объявили о победе. Ночью с сослуживцами

То, что в мирное время живём – и есть счастье!

подушки порвали, по казарме пух и перья летали – словами не описать, какое веселье царило. Утром нам объявили приказ Сталина, что наш полк остаётся для участия в Параде Победы, и мы начали готовиться. Это была большая честь для нас». Как каждый участник Парада Победы, Рональд Степанович был награждён благодарственной грамотой от Сталина.

В легендарном Параде принимали участие 40 тысяч человек. Их главной задачей было держать строй и не сбиться с шага, поэтому идущие рядом держались мизинцами друг за

друга. Также Рональд Петрович вспоминает, что на Параде Победы 1945 года было большое количество военной техники: «Конечно, эта техника не сравнится с теми чудесами, которые демонстрируются сейчас. Смотришь на современные стратегические ракеты – кровь в жилах стынет. Ужасно даже предположить, что было бы, если война наступила сейчас». После войны Рональд Петрович окончил Киевский судостроительный техникум по специальности «судовой механик», и в 1949 году его отправили в Таллин на Балтийский судоремонтный завод. Спустя пять лет после окончания войны, Рональд Петрович женился на финке Хильме, которая во время войны жила в Ленинграде. В 2010 году супруги отметили бриллиантовую свадьбу. «Просто мы оптимисты страшные. Солнышко выглянуло – уже хорошо, а то, что в мирное время живём – и есть счастье. Жизнь у нас хорошая – не жалуемся! Дай бог, чтобы наши внуки и



С супругой Хильмой и мэром Таллинна Михаилом Кылвартом

правнуки в мирное время жили, вот наша мечта!», – говорит Хильма.

Рональд Петрович 22 июня 1945 года был награждён медалью «За победу в ВОВ 1941-1945 гг.», в 1985 – орденом Отечественной войны II степени. Также его наградили медалью «Ветеран труда», юбилейными медалями, золотой медалью ВДНХ СССР и знаками ударника IX, X и XI пятилеток.

После войны Рональд Пе-



2011 год, Москва. На презентации книги «Советские корейцы на фронтах Великой Отечественной войны 1941-1945 гг.». В.С. Ли, участник освобождения Кореи Тен Сан Дин, А.М. Сон, фронтовой радист В.С. Кан

рвом на войну», – делится воспоминаниями ветеран.

До начала войны он работал токарем на московском заводе «Эмитрон». «На фронт я попал как все наши заводские – через райвоенкомат, в первые же дни войны», – рассказывает В. Цой. Призывников собрали в пустующей школе и отправили на формирование в Муром.

Владимир Степанович воевал на многих фронтах: «Фронт у меня много было, после

низко, прямо на тебя, надо бежать, и не от самолёта, а навстречу ему, так чуть больше шансов остаться живым. А как бежать навстречу смерти? На Курской дуге тоже жуть, летом дело было, столько трупов кругом, убирать некому, запахи... Это и вспоминать-то непросто!».

В 1943 году приняли в партию. За него поручились и дали рекомендацию три офицера: командир дивизиона, начальник СМЕРШа и командир батареи.

«Дипломатический дубль» Георгия Кима

В этом году отмечается 30-летие установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея. Официально это случилось в 1990 году. Но немногие знают, что еще в декабре 1988 года в Сеуле состоялась встреча президента Южной Кореи Ро Дэ У с Георгием Кимом, который передал ему личное послание от главы СССР М.С. Горбачева.



Александр ВОРОНЦОВ,
заведующий Отделом
Кореи и Монголии
Института
востоковедения РАН

Отмечая 30-летие установления дипломатических отношений между СССР/Российской Федерацией (РФ) и Республикой Корея (РК), важно вспомнить начальный этап подготовки и тех деятелей, которые стояли у его истоков. Институт востоковедения АН СССР активно участвовал в подготовительном процессе, приведшем к установлению межгосударственных отношений между СССР и РК, при этом в нем всегда работали многие известные советские учёные корейской национальности. Самой крупной фигурой среди них был первый заместитель директора Института, член-корреспондент АН СССР Г.Ф. Ким, внесший большой вклад в установление дипломатических отношений между Москвой и Сеулом.

«SELF MADE MAN»

Георгий Федорович Ким (1924-1989) относится к тем выдающимся личностям, оставившим яркий след в науке, политике, общественной деятельности, масштаб которых становится по достоинству оцененным по истечении определенного времени.

Отмечаемая в этом году тридцатая годовщина установления дипломатических отношений между Россией (в

1990 г. – СССР) и Республикой Кореей даёт прекрасную возможность ещё раз убедиться в этом.

Однако в начале статьи будет, видимо, уместным напомнить читателю основные вехи жизненного пути героя нашего рассказа.

Георгий Федорович Ким родился 3 ноября 1924 г. в селе П-е Синельниково Покровского района Приморского края в крестьянской семье. Отец Федор Ким до Октябрьской революции крестьянствовал, а в годы Советской власти, закончив курсы бухгалтеров, работал в системе потребительского союза Дальневосточного края. Мать, Ирина Ивановна Ли, была домохозяйкой.

В 1939 г. после окончания семилетней школы Г.Ф. Ким поступил в Землеустроительный техникум в г. Петропавловск (Казахской ССР), который окончил в 1942 г. В том же году был принят на годичные курсы преподавателей истории, организованные Наркоматом просвещения Казахской ССР, по окончании которых в 1943 г. его направили в Архангельскую среднюю школу (Казахская ССР), где он работал до 1947 г. преподавателем, а затем заведующим учебной частью. В том же 1947 г. Г.Ф. Ким с отличием окончил исторический факультет Омского педагогического института, где проходил заочное обучение с 1945 г. В 1947-1949 гг. работал преподавателем, старшим преподавателем кафедры истории Петропавловского учительского Института.

В 1949 г. Г.Ф. Ким вступил на главную стезю жизненного и творческого пути. В этом году он поступил на учебу в аспирантуру Тихоокеанского института (впоследствии слившегося с Институтом востоковедения) АН СССР. В 1952 г. после защиты кандидатской диссертации по теме: «Помощь Советского Союза в экономическом и культурном строительстве Корейской Народно-Демократической Республики (1945-1950 гг.)» был принят на работу в качестве научного сотрудника в

Институт востоковедения АН СССР.

В 1957 году был назначен заведующим сектором Кореи, Монголии и Вьетнама Института, а в 1961 – заведующим вышеупомянутого отдела. В 1964 г. Георгий Федорович стал доктором исторических наук, в 1965 г. утвержден в ученом звании профессора по специальности «всеобщая история». В 1976 г. Г.Ф. Ким был избран член-корреспондентом АН СССР. В 1972-1982 гг. возглавлял отдел общетеоретических проблем социально-политического развития стран Азии ИВ РАН.

Свыше 10 лет, с 1978 г. до конца своей жизни, являлся

отечественных, так и зарубежных научных кругах.

«КОРЕЙСКИЙ СЕГМЕНТ» НОВОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО МЫШЛЕНИЯ

Однако сегодня нам представляется необходимым сфокусировать внимание на исключительно важном вкладе, который Георгий Федорович в дело налаживания отношений между нашей страной и РК.

Одним из самых значимых его достижением в заключительный период жизни стали сконцентрированные усилия по реализации одной из заветных своих идей – установления



обоснованием и рекомендациями в отношении целесообразности признания РК, а также с рекомендациями о том, как нейтрализовать возможную негативную реакцию КНДР.

При этом авторы материалов исходили из твердого понимания того обстоятельства, что в интересах СССР не только установление и развитие полноценных межгосударственных отношений с Южной

Кореей, но и сохранение таковых с Северной, то есть они настаивали на соблюдении принципа проведения сбалансированного подхода Москвы к обоим корейским государствам, отношения с каждым из которых представляли самостоятельную ценность. Естественно, что в условиях политического зстоя все

шаги руководства Института востоковедения АН СССР по продвижению «в верхи» «крамольной идеи», рекомендовавшей резкую переориентацию внешней политики СССР в Северо-Восточной Азии, осуществлялись в условиях строгой конфиденциальности. И эта кропотливая работа со временем дала результаты. С наступлением перестройки идея установления дипломатических отношений с Сеулом неожиданно оказалась востребованной: во второй половине 80-х годов возрос спрос на инициативы, которые могли бы продемонстрировать «новое мышление» М. Горбачева в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Научные разработки группы Примакова – Кима способствовали принятию решения об участии СССР в Олимпиаде 1988 года в Сеуле. Однако спором дело не ограничилось. Показательно, что и среди экспертов – сотрудников Международного Отдела ЦК КПСС нашлись не ортодоксально мыслящие люди, поддержавшие концепцию Института востоковедения. Так, важную помощь оказал ученым нынешний руководитель Центра корейских исследований Института Дальнего Востока РАН, а тогда инструктор сектора Кореи Международного отдела ЦК (МО ЦК) В.П. Ткаченко, который помог организовать в



Декабрь 1988 г., Сеул. Георгий Ким с президентом Республики Корея Ро Дэ У

первым заместителем директора, а в 1985-1987 гг. – исполняющим обязанности директора Института востоковедения АН СССР. Его вклад в организацию и руководство деятельностью института трудно переоценить и даже просто описать. Многогранная и поистине кипучая деятельность Георгия Федоровича на научном поприще выдвинула его в ряды крупнейших советских историков-востоковедов, получила высокую оценку, как в

дипломатических отношениях между Москвой и Сеулом. В этом связи необходимо отметить, что в определенных кругах советской научной общности, особенно среди востоковедов-корейцев, осознание недалёковидности корейской политики СССР периода «холодной войны» созрело в конце 70-х годов.

В первой половине 80-х годов начался первый, малоизвестный научной общественности этап усилий небольшой группы ученых-востоковедов,

член-корреспондент АН СССР Георгий Ким, заведующий отделом социалистических стран Азии института Юрий Ванин возглавили группу ученых-корееведов, специалистов иного профиля и подготовили закрытый доклад, посвященный проблемам и перспективам отношений СССР с государствами Корейского полуострова. На основе этих материалов было составлено и направлено в Международный отдел ЦК КПСС несколько записок с

Г.Ф. Ким (1924-1989 гг.). Доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент АН СССР (1972 г.), лауреат Государственной премии СССР (1980 г.). В 1949 г. окончил Петропавловский педагогический институт, в 1952 — аспирантуру при Институте Востоковедения АН СССР и навсегда связывает свою судьбу с этим Институтом. Здесь прошел путь от научного сотрудника до первого заместителя директора. Был избран Почетным доктором университета «Рицумейсан» (Япония, г. Киото). Вошел в науку как ученый-организатор с присутствием ему новаторским мышлением. Ряд книг переведен на английский, болгарский, венгерский, чешский, японский и другие языки.



цев Г.Ф. Ким пока остается единственным, и, видимо, таковым и останется, кому удался поразительный «дипломатический дубль»: беседа в Пхеньяне в самом начале его востоковедной академической карьеры с лидером КНДР Ким Ир Сенем и встреча в Сеуле с президентом Ро Дэ У в самом конце жизни. Эту уникальную символическую «эстафету», прошедшую по маршруту: Москва—Пхеньян—Москва—Сеул—Москва, Г.Ф. Ким посвятил одновременно и российской державе, и народу самой Кореи, который и сегодня продолжает страдать от насильственного расчленения. Оценки, суждения, выводы, рожденные этой последней зарубежной миссией Г.Ф. Кима, в немалой степени определили не только дальнейшее направление российской международно-политологических разработок по корееведению, но и практические акции Москвы по части «дипломатического прорыва» в Восточной Азии.

При этом необходимо подчеркнуть, что осуществлял эту миссию и, в частности, передавал личное послание М.С. Горбачева президенту Республики Корея человек, обособленно ощущавший себя несправедливо обиженным руководством своей страны. (Печально известная история с «не выборами» Г.Ф. Кима в академики и не назначением на пост директора ИВ АН СССР, только по той

октябре 1988 года два совещания на высоком уровне в МО ЦК, посвященных обсуждению рекомендаций ученых.

Работой совещаний руководил секретарь ЦК, заведующий МО ЦК Валентин Фалин; в них также приняли участие заместители заведующего МО, в частности, Карен Шахназаров. От АН СССР участвовали Е.М. Примаков, ставший к тому времени директором ИМЭМО, Г.Ф. Ким, Ю.В. Ванин. По результатам совещаний была подготовлена и направлена в Политбюро ЦК КПСС на имя заведующего международной комиссией А.Н. Яковлева записка, на основе которой в конце того же года было принято решение об установлении торгово-экономических отношений СССР с РК. Это позволило уже в начале 1989 года произвести обмен представительствами Торгово-промышленной палаты СССР и Корейской Ассоциации содействия торговле.

Таким образом, усилия российских ученых-востоковедов оказали влияние на формирование «корейского сегмента» нового политического мышления и привели к практическим результатам.

СЛЕДЫ КРОВИ НА ПОЛУ

В данном контексте хотелось бы, выделить настоящий героизм, который, будучи уже неизлечимо больным и, понимая это, проявил Георгий Федорович, стремясь ускорить реализацию этого проекта. Достаточно сказать, что одно из двух упоминавшихся продолжительных совещаний в МО ЦК КПСС он посетил вопреки требованиям врачей, с незажившими ранами вскоре после тяжелой операции, и очевидцы видели, что, когда он покидал здание на Старой

площади, на полу оставались следы крови.

Возможность посетить Сеул он получил уже будучи больным. Первую попытку по приглашению президента РК Ро Дэ У, организованную видным парламентарием Кореи Пак Чхор Оном, он предпринял в мае 1988 г. Тогда он прибыл в столицу Японии, чтобы через день-два вылететь в Корею. Но резко обострение болезни заставило вернуться в Москву. Можно представить глубину огорчения Г.Ф. Кима,

Из многих тысяч российских корейцев Г.Ф. Ким пока остается единственным, и, видимо, таковым и останется, кому удался поразительный «дипломатический дубль»: беседа в Пхеньяне в самом начале его востоковедной академической карьеры с лидером КНДР Ким Ир Сенем и встреча в Сеуле с президентом Ро Дэ У в самом конце жизни.

которое, впрочем, его не оставило.

После второй операции, будучи сильно ослабленным, в декабре 1988 г. он снова направился в Сеул, и на этот раз успешно. В ходе этого визита он выполнил важную государственную миссию, встретился с президентом РК Ро Дэ У и передал ему личное послание от главы СССР М.С. Горбачева. Вернувшись в Москву, он переступил порог своего дома со словами, обращенными к своей замечательной жене, Марии Александровне, «теперь и умирать можно».

Об этой поездке на историческую прародину следует сказать, что она стала своего рода вершиной научных изысканий и дипломатического искусства Г.Ф. Кима. Из многих тысяч российских корей-

ской причине, что в аппарате и самом ЦК КПСС некоторых не устраивала его национальность — тема отдельного повествования). И этот акт лучше чего-либо другого высвечивает и подлинный советский патриотизм Георгия Федоровича, и государственный уровень мышления и поведения, не покидавшие его до последних мгновений жизни. Одновременно этот эпизод стал своего рода яркой вспышкой, высветившей на закате жизненного пути Г.Ф. Кима масштабность его личности, продемонстрировавшей образец «self made man — человека, который сам себя сделал», поднявшегося из крестьянской глубинки ограниченного в правах корейского населения до академического и политического Олимпа.

Россия – Корея: диалог литератур

Корееведы Санкт-Петербурга и Москвы приняли участие в круглом столе, посвященном году культурных обменов между Россией и Кореей.

Круглый стол в онлайн-формате, темой которого стала корейская литература, прошел 8 июня в рамках XV Международного Санкт-Петербургского онлайн-книжного салона. Организатором мероприятия выступил ТАСС (Санкт-Петербург), поддержку мероприятию оказал форум «Диалог Россия – Республика Корея».

Дискуссия разделилась на два вектора: о традиционной и современной литературе Корейского полуострова и о проблеме перевода южнокорейских авторов на русский язык. Доцент СПбГУ (кафе-

др корееведения) Анастасия Гурьева отметила, что, говоря о традиционной корейской литературе, мы рассматриваем ее как часть дальневосточного культурного комплекса, поскольку Корея долгое время находилась в зоне влияния Китая.

Современная корейская литература часто по своим очертаниям напоминает европейскую, однако ее смысловой фундамент может быть исконно корейским, текст скрывает исторические и культурные слои, понятные каждому корейцу и неочевидные для европейца», — поделилась она.

Переводчик и преподаватель Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики»



Санкт-Петербурга Ли Сан Юн рассказала о своем переводческом опыте. По ее признанию, перевод романа Хан Ган «Вегетарианка», удостоенного в 2016 году Букеровской премии, был делом сложным и увлекательным одновременно. «Это очень многослойное произведение. Многие произведения корейской литературы сегодня посвящены социально-политическим вопросам: например, цене демократии, проблемам насилия и человеческого достоинства.

Следующий докладчик — директор дирекции форума «Диалог Россия – Республика

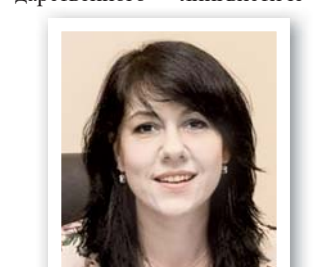


Корея», доцент СПбГУ Инна Цой — рассказала о периодизации литературы Кореи, о некоторых особенностях современной литературы, а также о богатстве корейского языка. По словам исследователя, переводчики с корейского языка должны не только отлично разбираться в языковой системе, но и понимать культурно-историческую ситуацию. Она подчеркнула, что корейская литература — высоко контекстная: без «фоновых» знаний бывает сложно распознать глубинные смыслы, заложенные авторами. «Нам может казаться, что мы читаем произведение, построенные на очень банальных сюжетах.



Декаан переводческого факультета, руководитель Центра корейского языка и культуры Московского государственного лингвистического университета Екатерина Похолокова упомянула о первых российско-корейских литературных контактах. В частности, о заметках писателя И. А. Гончарова, который посетил восточное побережье Корейского полуострова, и о сборнике корейских сказок инженера и путешественника Н. Г. Гарина-Михайловского.

Докладчик также рассказала, что за 30 лет современных дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея вышло 168 переводов, при этом за первую половину



сего университета Екатерина Похолокова упомянула о первых российско-корейских литературных контактах. В частности, о заметках писателя И. А. Гончарова, который посетил восточное побережье Корейского полуострова, и о сборнике корейских сказок инженера и путешественника Н. Г. Гарина-Михайловского.

Докладчик также рассказала, что за 30 лет современных дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея вышло 168 переводов, при этом за первую половину

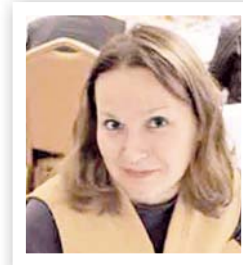
2020 года уже переведено порядка двух десятков книг.

О роли переводчиков корейской литературы рассказала доцент Военного университета Министерства



обороны Мария Солдатова. Она привела наглядный пример того, как россияне, незнакомые с корейской культурой и спецификой, даже географически воспринимают Южную Корею как далекую страну, хотя от Владивостока до Сеула гораздо ближе, чем от Владивостока до Москвы.

Старший научный сотрудник Центра корейских исследований Института Дальнего



Востока РАН Мария Острова в своем выступлении призвала выстраивать диалог с читателем, ориентировать аудиторию не на сложное чтение, а рассказывать и просвещать ее. Для этого нужно выстроить каналы обратной связи, например, создавать литературные клубы, учреждать премии — не только большие, но и малые.

В заключение встречи были озвучены поступившие от журналистов вопросы. В частности, их интересовали «литературные» планы ДРПК. Инна Цой ответила, что в 2020 году на площадке ДРПК продолжают реализовывать проекты, посвященные творчеству Пак Кённи. Также в рамках Международного культурного форума-2020 готовится двустороннее мероприятие «Культура в переводе — перевод в культуре», которое станет продолжением данного круглого стола. В конце этого года планируется провести второй концерт российско-корейской дружбы, впервые состоявшийся в 2019 году. А в 2021 году форум «Диалог Россия – Республика Корея» планирует принять участие в «Русских сезонах», поделилась директор ДРПК.

Пресс-служба СПбГУ

Мероприятия,
организованные
Культурным
центром
Посольства
Республики
Корея



Конкурс фото и видеоконтента о Корее: ДРУЖИТЬ, ДОВЕРЯТЬ, ДЕЙСТВОВАТЬ



Культурный центр Посольства Республики Корея и московское представительство Национальной организации туризма Кореи (НОТК) совместно организовали «Конкурс фото и видеоконтента о Корее 2020» по случаю 30-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Российской Федерацией.

Данный конкурс был анонсирован в конце февраля и проведен онлайн. Он был воспринят с большим интересом и завершился с успехом: информацию о конкурсе, ориентированном на российскую аудиторию, просмотрели более 1,3 млн раз.

Онлайн-конкурс был анонсирован 25 февраля и завершился 1 мая. Результаты конкурса были объявлены 28 мая. По ранее заявленному тематическому направлению «Образ Кореи моими глазами» и «Корейско-российские отношения» были присланы 467 работ (378 работ в категории «Фото» и 89 работ в категории «Видео»). Конкурсные работы прошли несколько этапов отбора: оценку внутренней комиссией, оцен-



ку экспертной комиссией и онлайн-голосованием.

Победителем в категории «Фото» стала работа «Волшебные цвета Кенджу» Юрия Смирнова из Москвы, а в категории «Видео» первое место заняла работа «Оттенки двух стран» Марианы Варавы из Москвы.

На «Конкурс фото и видеоконтента о Корее 2020» было прислано множество работ в категории «Туризм в Республике Корея», тем самым был продемонстрирован высокий интерес россиян к корейскому туризму. В данной категории представители

Смирнов Юрий Алексеевич:
1 место, «Волшебные цвета Кенджу»



НОТК выбрали победителя в категории «Лучшая фотография» - им стала Дарья Казначеева (Санкт-Петербург) с работой «Незнакомки». Также в онлайн-конкурсе приняли участие символические работы, посвященные 30-летию установления дипломатических отношений между двумя странами, и работы, в которых был отражен большой интерес к корейской культуре (к-рор, корейская кухня, традиционный костюм ханбок, корейская письменность хангыль и другие).

28 мая Чрезвычайный и полномочный Посол Республики Корея в РФ Ли Сок Пэ в видеопоздравлении по случаю объявления победителей «Конкурса фото и видеоконтента о Корее 2020» отметил важность проведения данного конкурса в рамках 30-летнего юбилея дипломатических отношений между двумя странами и поблагодарил всех участников.

Помимо вышеперечисленных работ поощрительными призами были отмечены в общей сложности 14 работ в категориях «Фото» и «Видео».

Все фотографии
ТОП-30:
vk.com/album-30680236_274056671

Все видео ТОП-20:
youtube.com/playlist?list=PLsOGIHqpLBk7Mkvq1iVti2i4tnKmp8Zw-



Онлайн-челлендж «Борьба с COVID-19 в России»

В рамках поддержки россиян во время затянувшегося карантина Культурный центр провел онлайн конкурс-челлендж «Борьба с Covid-19 в России».

Каждая из них заслуживает особое внимание, а потому выбор победителя был непростым. Надеемся, что те участники, кто не стал победителем в этот раз, обязательно примут участие в предстоящих онлайн-конкурсах Корейского Культурного центра.

Среди тем работ присутствовали:

- «Изменение моей рутины во время самоизоляции»;
- «Погружение в корейскую культуру во время самоизоляции»;
- «Международная поддержка в борьбе с коронавирусом».

Участники через свои работы выразили благодарность медработникам, работающим на «передовой», упомянули методы борьбы с коронавирусной инфекцией и методы ее профилактики, рассказали об изучении корейского языка и своем погружении в корейскую культуру в период карантина.

Конкурс длился с 28 апреля по 15 мая. На рассмотрение жюри было представлено 62 работы (14 видео, 48 иллюстраций и пр.).



Окончание весеннего семестра курсов корейского языка

С 3 февраля по 30 мая в Культурном центре Посольства Республики Корея прошел весенний семестр курсов корейского языка.



В связи с эпидемией коронавируса с 10 марта занятия перешли в онлайн-режим, в ходе которого ребята проходили обучение по подготовленным КЦ видеоурокам.

Более 2000 учеников не утратили своего влечения к изучению корейского языка и усердно выполняли домашние задания на разные темы. За период онлайн-обучения видеоуроки корейского языка посмотрели свыше 560 тысяч раз.

В период самоизоляции центром были также организованы различные онлайн-мероприятия, в которых ученики КЦ приняли активное участие. Среди них были конкурсы:

- комиксов на корейском языке;
- интернет-мемов;
- чтения корейских сказок;
- красноречия и письма на корейском языке.

В связи с невозможностью проведения церемонии закрытия семестра в традиционном формате Культурный центр подготовил видео с поздравлениями от директора центра и преподавателей, а также с впечатлениями учеников курсов и лучшими домашними работами, выполненными в этом семестре.

С видео можете ознакомиться по ссылке: <https://youtu.be/S15oRr9L4gM>

Традиции и культуры: конкурс сказок на корейском языке

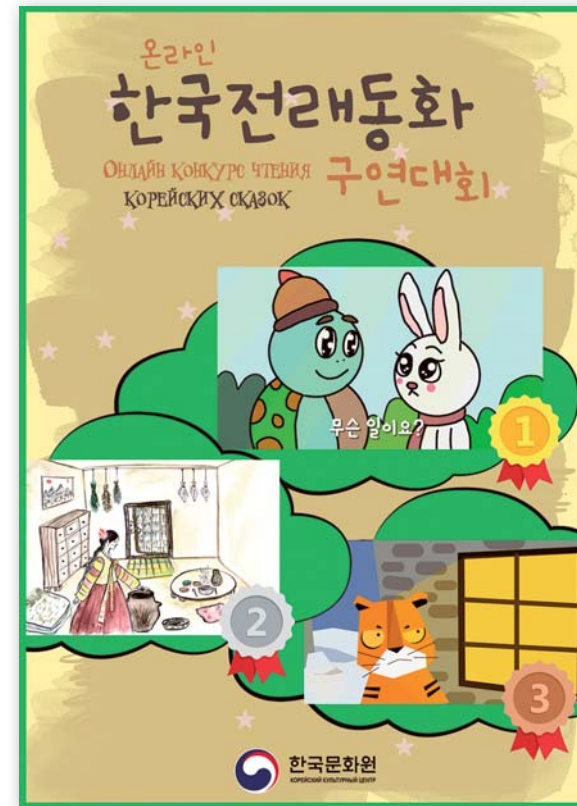
С 11 по 26 мая прошел онлайн-конкурс чтения корейских традиционных сказок, который получил большой отклик у россиян, интересующихся корейской традиционной культурой.

Всего в конкурсе приняло участие 22 человека. В число победителей вошли работы с такими известными традиционными корейскими сказками, как «Заячья печень» (토끼의 간), «Тигр и сушеная хурма» (호랑이와 꿀감), «Жена из ракушки» (우렁이 각시), «Непослушный лягушонок» (청개구리), «Солнце и Луна» (해님달님).

Участники продемонстрировали свои навыки корейского языка, представив интересные видео. В итоговом голосовании за победителя приняли участие более 600 человек. Данный конкурс помог поближе познакомиться с мудростью и юмором традиционных корейских сказок.

Ниже представлен список призеров конкурса:

- 1 место: Аленкина Анастасия – «Заячья печень» (토끼의 간);
2 место: Панифодова Наталья – «Тигр и сушеная хурма» (호랑이와 꿀감);



Сыркова Нина – «Жена из ракушки» (우렁이 각시);

3 место: Овчинникова Юлия – «Солнце и луна» (해님달님);

Мирзаева Александра – «Тигр и сушеная хурма»

(호랑이와 꿀감).
Шептун Ева – «Непослушный лягушонок» (청개구리).

Видео конкурса можно посмотреть по ссылке: <https://youtu.be/xbD38YP8BAQ>

В мае Культурный центр Посольства Республики Корея проводил конкурс красноречия и письма на корейском языке.

Темами конкурса стали:
- «Корейская культура»;
- «Мое будущее»;
- «Мой учитель» и др.

Всего участие в конкурсе приняли 62 человека, продемонстрировав блестящие навыки корейского языка. В каждом из конкурсов после первого этапа были выбраны шесть финалистов, которые сразились за главный приз во втором этапе. Участники конкурса показали свой интерес к корейскому языку, а также желание связать будущее с корейским языком и корейской культурой.

По ссылкам ниже вы можете ознакомиться с работами призеров конкурса красноречия и письма на корейском языке.

Работы призеров конкурса красноречия:

https://www.dropbox.com/sh/shmva4uccdx7x6c/AACDAgOd4auHtgCUyW14R_VTa?dl=0

Работы призеров конкурса письма:

<https://www.dropbox.com/sh/qn5q4qcpr461toe/AAAc36IR-DCoZXHddnGV6yFra?dl=0>

Конкурс красноречия и письма на корейском языке

Места распределились следующим образом:

КОНКУРС КРАСНОРЕЧИЯ

- 1 место: Девяткина Ольга
2 место: Божкова Карина, Сафронова Анфиса
3 место: Иванова Анна, Чащина Лилия, Кривоносова Елизавета

КОНКУРС ПИСЬМА

- 1 место: Лексакова Мария
2 место: Демина Юлия, Иванова Анна
3 место: Кузнецов Юрий, Арепьева Ксения, Ковалева Виолетта

Победители конкурса примут участие в семинаре Центра Седжон в Корею (в течение 10 дней) в октябре 2020 года.



한반도 월간 정세 동향

남북공동연락사무소 폭파

한국정부, 북한의 일방적인 공동연락사무소 폭파에 강력한 유감 표명



(남북공동연락사무소폭파장면. 조선중앙통신)

번영 평화 한반도를 위한 창구이며, 상징인 남북공동연락사무소가 북한에 의해 6월 16일 14시 50분 폭음속에 참혹하게 완전 파괴되었다.

남북간 협력을 긴밀히 하고, 교류와 협력을 원만히 보장하기 위하여, 개성공단지구에 설치하였던 연락사무소는 2018년 4월 27일 역사적인 판문점

남북정상회담의 성과물로 평가되어 왔다. 한국정부는 북한의 일방적인 공동연락사무소 폭파에 강력한 유감을 표명했고, 북한이 상황을 악화시킬 경우 강력히 대응할 것이며 모든 책임은 북한에 있다고 발표했다.

북한은 2019년 2월 북미 하노이 회담 결렬 이후 대북경제제재강화와

COVID19로 인한 경제난 등 국내의 어려움에 대한 북한내 결속과 한미동맹약화, 교착상태의 대미협상전략에서 유리한 위치 확보 등 복합적 사유로 인해서, 추후 단계적으로 군사적 긴장관계 수위를 더 올릴 것으로 예상된다.

6.15 남북공동선언

조국의 평화적 통일을 염원하는 온 겨레의 숭고한 뜻에 따라 대한민국 김대중 대통령과 조선민주주의인민공화국 김정일 국방위원장은 2000년 6월 13일부터 6월 15일까지 평양에서 역사적인 상봉을 하였으며 정상 회담을 가졌다. 남·북 정상은 분단 이래 최초로 열린 정상 간 상봉과 회담이 남북 화해 및 평화 통일을 앞당기는 데 중대한 의의를 가진다고 평가하고 다음과 같이 선언한다.

① 남과 북은 나라의 통일 문제를 그 주인인 우리 민족끼리 서로 힘을 합쳐 자주적으로 해결해 나가기로 하였다.

② 남과 북은 나라의 통일을 위한 남측의 연합제안과 북측의 낮은 단계의 연방제안이 서로 공통성이 있다고 인정하고, 앞으로 이 방향에서 통일을 지향시켜 나가기로 하였다.

③ 남과 북은 올해 8·15에 즈음하여 흩어진 가족, 친척 방문단을 교환하며 비전향 장기수 문제를 해결하는 등 인도적 문제를 조속히 풀어 나가기로 하였다.

④ 남과 북은 경제 협력을 통하여 민족 경제를 균형적으로 발전시키고 사회·문화·체육·보건·환경 등 제반 분야의 협력과 교류를 활성화하여 서로의 신뢰를 다져 나가기로 하였다.

⑤ 남과 북은 이상과 같은 합의 사항을 조속히 실천에 옮기기 위하여 이른 시일 안에 당국 사이의 대화를 개최하기로 하였다.

2000년 6월 15일



(6.15남북공동선언 : 김대중 대통령과 김정일 국방위원장)

한미상호방위조약에 대해

고려신문기고

1953년 7월 27일 한국전쟁이 휴전협정되었고, 10월1일 '한미상호방위조약'이 체결되었다. 일명한미동맹이 시작되었다. 지금 대다수 한국인들은 한미동맹의 시대에 살고 있다. 동맹은 공동의 적이 있을 때 성립되고 유지된다.

공동의 적이 소멸되면 동맹은 해체되고 때론 상호 적이 된다. 미국과 소련이 그랬다. 그 게 역사의 불편한 진실이다.

한국은 산업화, 민주화를 지나 선진화로 진입 중이다. 그러나 대내적으로 인구문제, 생산구조낙후화, 계급고착, 정책담보등과 대외적으로 북핵위협, 중국부상 등에 대한 사회적 합의 부재가 심각하다. 성장통증을 넘

어 기저질한수준이다. 특히, 북핵위협과 중국부상에 대한 안보에서 더욱 위태롭다. 오늘날 한국성장의 그 밑뿌리엔 '한미상호방위조약'이 있다. 한미동맹은 한반도에서 전쟁을 막고 평화를 유지하는 핵심이다. 동맹엔 축소는 없다.

해체와 유지뿐이다. 언제부터인가 평화통일의 한반도를 위해서는 한미동맹을 해체하고, 다자간 안보체제로 가야 한다는 주장이 일고 있다.

그러나 한미동맹이 없다면 평화가 오는 것이 아니라 전쟁의 위험이 훨씬 증가한다는 것이다. 한미동맹 해체는 미국과 일본과도 대립관계를 의미한다. 그것은 고립이며, 자멸이다. 균형자론은 균형을 잡을 수 있는 실력이 있을 때만 가능하다.

한국전쟁은 20세기 이념의 산물이자, 대

륙과 해양세력의 판 충돌이었다. 그간 세계화 물결도 분단의 한반도를 하나로 아물지 못하게 했다. 현재까지 군사지정학으로 보자면, 북-중-러가 한 그룹이고, 한-미-일이 한 그룹이다. 지경학적으로 북한은 편중, 친러였고, 한국은 다자적 상호의존관계였다. 그러나 미-중 패권충돌이 무역, 금융 이슈를 넘어, 군사적 충돌로 이어져 가는 불안한 상황이다. 한반도와 대만, 남중국해 지역이 특히 그렇다. COVID19가 그 흐름에 가속 페달을 밟아가고 있다.

평화통일의 대상인 북한은 조선로동당 중앙군사위원회 제7기 4차확대회의(5.24)에서 혁명발전을 위해서는 국방력과 전쟁억지력 강화를 필수적 요건으로 출발해야 한다고 강조했다. 북한의 궁극적 목표는 한반도 적화통일이다. 북한은 주한미군철수, 한미동맹폐기

주장을 포기한적이 없다. 한미동맹이 그들의 목표를 억제하고 있기 때문이다. 평화를 원하거든, 전쟁을 준비하라' (If you want peace, then prepare for war.)는 플라비우스 금언을 한반도에 소환해야 하는 이유다.

대한민국은 통일을 지향하며, 자유민주적 기본질서에 입각한 평화적통일 정책을 수립하고 이를 추진해야 한다.(헌법4조) 한미동맹은 한반도 전쟁 억제력 뿐만 아니라 경제 발전의 토양이었고, 그 힘은 여전히 강력하다는 것을 잊지 말아야 한다. 번영 평화통일의 그날까지, 도광양회는 이웃나라가 아닌 바로 우리 이야기이다. 한미상호방위조약은 진행형이다.

냉정관찰, 온주진각, 침착응부, 도광양회, 선우장졸, 결부당두, 유소작위 *당사오핑 28 자방침.

모스크바市 제한 조치 해제



(백화점 영업)



(전철표구매)



(지하철내부)

6.4(목)일 6월 첫 주 단계적 제한 조치 해제에 따라 백화점 및 비식품 상점들의 영업을 재개되면서 모스크바 기업의 55%가 영업을 재개했

며, 중소기업들의 매출도 전년 동기 대비 80% 수준까지 회복되었다. 시장은 고강도 자가격리 조치로 모스크바市 세입은 5천억 루블 감소한 반

면, 코로나19 환자치료 병원시설 관련 세출은 2.5천억 루블이 발생했다. 모스크바市 정부는 6.9(화)부터 전자 통행증 및 자가격리 조치를 해제했

으며, 6.16(화)부터는 박물관, 동물원, 도서관 등 공공시설 운영 재개하고, 6.23(화)부터는 레스토랑 등 외식업

체, 피트니스 클럽, 수영장, 유치원에 대한 제한 조치를 해제한다.

러시아 자동차 판매 전년 동기 대비 51.8% 감소

유럽비즈니스협회(AEB)는 5월 러시아 신차 판매량은 63,033대로 전년 동기(130,846대) 대비 51.8%감소, 1월~5월 누적 기준으로는 478,135대 판매로 전년 동기(643,876대) 대비 25.7% 감소했다

고 발표 (4월간 72.4% 감소)했다. AEB는 5월간 자동차 판매점 영업 중단으로 예상한 결과이며, 6월에는 자가격리 조치 해제와 정부의 자동차시장 활성화 대책 추진으로 점진적 회복 기대 전망했다. 5월 브

랜드별 판매는 1위 Avtovaz(라다) 15.6천대(-46%), 2위 기아 8천대(-59%), 3위 현대 6.5천대(-56%), 4위 르노 5.6천대(-47%), 5위 도요타 4.5천대(-43%)순이다.

6월 소비자물가 0.1~0.2% 수준으로 진정세 시현

러 경제개발부는 월간 경제활동 보고서에서 환율 하락과 농산물 시장 상황개선으로 6월 소비자물가는 0.1~0.2%, 연간 기준 3.0~3.2%로 진정될 것으로 전망했다. 러 통계청은 4월 기준 소비자 물가가 0.8%로

급상승했으나, 5월 0.3%를 기록하여 2월 수준으로 안정되었다고 발표했다.

※ 소비자물가 동향 : 2020년 1월 0.4%, 2월 0.3%, 3월 0.6%



이석배 대사, 러3대통신사인터뷰 (타스, 리아노보스티, 인테르팍스)

재개할 것을 고려하고 있다. 코로나19 관련 위생역학 상황이 안정세이후 한-러 정기 항공 운항 재개를 검토할 수 있을 것이다. 대한항공편은 6월 말까지, 러시아항공편은 7월 말까지 운항중단중이다. 한국은 그간 6차례 임시항공편(4차례 인천-모스크바-인천, 2차례 인천-블라디보스톡-인천)을 통해 우리 국민의 안전한 귀국을 지원했고, 동항공편에 러시아 국적자들도 다수 탑승했다. 주러 한국 대사관에 따르면 2019년 약 45만 명의 한국인이 러시아를 방문했고, 한국을 방문한 러시아인은 약 35만 명에 달했다. 한국 측의 통계에 따르면 2020년 1~4월간 한국을 방문한 러시아 국민은 2019년 동기간의 109,620명에 비해 2배 정도 감소한 58,896명에 불과했다.

“9개 다리” 협력

한국과 러시아가 양국 협력 분야와 범위를 확대한, 개정된 “9개 다리” 행동계획에 혁신, 문화 등 신규분야를 추가하고 양측 관심 사업을 추가하여 “9개 다리 행동계획 2.0”을 마련하는 방안을 양국 간에 논의 중이다. 한국 대통령직속 북방경제협력 위원회와 러시아 측에서 이 사업 실행 문제를 담당하는 부서인 러시아 연방 경제개발부가 사업의 순조로운 실행 절차를 확인하고 관리하기 위해 온라인 회의를 갖고 있다.

한-러 교역

한국과 러시아 양국의 2020년 1~4월 교역규모는 66억 6천만 달러로 코로나19 상황으로 인해 전년동기 대비 약 11% 감소했다. 양국 간의 주요 수출입 품목인 자동차 및 원유 등이 경기의

영향과 국제가격 변동의 영향을 많이 받으면서 전체 교역액이 감소했다. 코로나 사태가 먼저 진정된 국가를 중심으로 교역이 회복세를 보이고 있는 점을 감안한다면, 양국 경기가 회복되면서 교역도 반등할 것으로 예상된다.

한-러 팬데믹 상황에도 수교 30주년 기념행사 진행

코로나19 팬데믹으로 온라인 행사로 진행되었지만 취소되지는 않았다. 양국 국민의 건강과 안전을 최우선시하는 것이 양국 관계의 기본이라고 생각한다. 현재 한-러 상호교류의 해 및 상호 문화교류의 해 기념행사를 비롯한 여러 외교일정과, 대중 행사 일정 조정이 불가피하게 되었다. 특히, 2월25일부터 5월1일까지 진행된 온라인 사진/영상 공모전은 총 400점이상 출품되어 러시아 전역에서 큰 호응을 얻어

조회수 130만 건 이상을 기록하였다.-출품작 중에는 한국관광을 소재로 한 작품, 한러 양국의 문화 상징물을 활용하여 협력과 우정을 나타내는 작품 등이 다수 포함되어 있었다. 또한 러시아 국립 트레치야코프 미술관 및 푸쉬킨 박물관 내 한국어 오디오가이드 설치 사업을 진행 중이라고 소개했다.

한국 1~4월간 827만달러 규모 코로나진단키트 러수출

한국은 올해 1~4월까지 러시아에 827만 달러 규모의 코로나19 진단키트를 수출했으며, 세계 코로나19 진단키트 수출 대상국 중 8위에 해당하는 규모이다. 또한 한국의 진단키트, 방호복 등 제조 기업들도 적극적으로 대러 협력 방안을 모색하고 있다. 이외에도 한-러 간 지방정부 차원의 진단키트 및 의료장비 요청 관련 협력도 활발히 진행 중이다. 이 대사는 러시아에 진출한 기업들 중심으로 지역사회 공헌 차원에서 진단키트를 기부한 사례도 있다고 밝혔다.

한-러 양국 2020년 푸틴 방한 위해 협의중

한-러 양국정부가 수교 30주년인 금년에, 푸틴 대통령 방한을 협의중이며, 한-러 관계를 한 단계 더 도약시킬 수 있는 동력을 제공해 줄 것으로 기대했다. 문재인 대통령은 2018년 6월 러시아 국민방문 당시 푸틴 대통령의 방한을 초청한 바 있다.

사증면제협정 효력 재개

한국 정부는 4월 13일 코로나19 팬데믹으로 잠정 중단된 러시아와의 사증면제협정 효력을

5차 임시귀국항공편 한국인 91명 탑승 운항 총 귀국 943명 집계

6월 13일(토) 5차 모스크바 => 인천 임시귀국항공편이 한국인 91명만 탑승 운항되었다. 5차에 걸친 교민 귀국은 943명으로 집계되었다.
대사관과 한인회에서는 검역절차 및 교통지원, 입국 후 격리 주의사항 등을 안내했다.
아울러 탑승객들에게 마스크,장갑,물티슈 키트를 제공했다.
6월12일 러시아항공도 모스크바 => 인천 행 운항했으며, 한국인탑승은 30여명이었으며, 탑승객은 주로 중국인이었으며 230여명으로 파악되었다.



(탑승 발열검사: 대사관제공)

영사민원실 운영 관련 안내

1. 모스크바시는 코로나19 확산 방지를 위해 시행하였던 제한조치를 6/9(화)부터 일부 해제한다고 발표하였습니다.
2. 모스크바시의 상gi조치에도 불구하고, 현재 러시아에 코로나 확진 추세가 줄어들지 않고 있음을 감안, 영사민원실을 방문하는 민원인 여러분의 안전을 위해, 향후 1-2주간은 영사민원실 방문을 현재와 동일하게 사전예약제로 운영할 계획입니다.
3. 따라서, 영사민원실 방문을 원하시는 민원인께서는 아래 유선 또는 이메일로 방문을 원하는 날짜와 시간을 예약해 주시고, 예약확인을 받은 후 방문해 주시기 바랍니다. (점심시간 제외: 오후 12시30분~2시)
o 전화 상담 연락처: +7-495-783-2727 (자동응답 안내에 따라 아래 내선 번호 입력)
- 사증(비자) : 1170 - 공증 : 1160

- 여권 및 기타 영사민원: 1109 o 이메일 상담 주소: komo2727@mofa.go.kr
- 4. 참고로, 사증 및 여권 발급 신청과 관련하여, 아래 사항에 유의하여 주시기 바랍니다.
가. 사증 : 긴급하고 중대한 입국목적 사유가 소명되지 않는 경우 신규접수 불가
나. 여권 : 한국발 화물편의 취소 또는 변동으로 인해 여권발급이 늦어질 수 있으니, 3주 이상의 여유를 두고 신청
주러시아대한민국대사관 영사과

재외국민 안전을 위한 안내문

《외국인 체류기간 추가 연장 대통령령 발표》 2020. 6. 16(화), 영사과

1. 러시아 정부는 6.15(월) 외국인 체류기간 추가 연장에 관한 대통령령 제392호를 발표하였으며, 동 주요 내용은 아래와 같습니다.

- 가. 외국인 체류기간의 추가 연장
o 4.18.(토)에 발표된 대통령령 제274호 중 2020년 3월 15일부터 6월 15일까지의 문구를 2020년 9월 15일까지로 수정함. * 러시아내 외국인의 임시체류, 임시거주, 영주거주, 체류지등록, 거주등록 등 기간이 3.15 ~ 9.15까지 정지됨.
- 나. 노동허가증 및 고용허가증 발급
무사증으로 러시아에 입국한 외국인 및 무국적자는 정해진 서류 제출기한, 신고된 러시아연방 방문 및 출국 목적과 관계없이 임시 노동허가증 발급(연장, 재발급) 신청을 할 수 있음.
무사증으로 러시아에 입국한 외국인 및 무국적자에 대해 고용허가서 발급(연장) 신청을 할 수 있으며, 동 허가서는 외국인 또는 무국적자의 신고된 방문목적과 관계없이 2020년 9월 15일 기한내 발급(연장)됨.

2. 금번 러시아 대통령령에 따라 “별도의 체류기간 연장허가 또는 비자 발급을 받을 필요가 없음”을 확인하였으니, 참고하시기 바랍니다.

3. 우리 공관은 러시아 당국의 공식 확인 등 변동사항 파악 즉시 안내 및 공지할 예정이오니, 재외국민 여러분께서는 수시로 우리 공관 홈페이지를 참고해 주시기 바랍니다.
주러시아대한민국

주요 기관/단체

주 러시아 대한민국 대사관	+7 495 783-2727
주러시아 대사관 영사과(여권)	+7 495 783-2747
주러시아 대사관 영사과(비자)	+7 495 783-2717
한국 문화원	+7 495 981-2975
KOTRA	+7 495 258-1627~31
한국관광공사	+7 495 735-4240
수출입은행	+7 495 258-2366~8
한국가스공사	+7 495 783-2714
한국무역보험공사	+7 495 258-1539
모스크바 한국학교	+7 499 426-0894
1086한민족학교	+7 495 335-8028
장로회신학대	+7-495 600 -5508
원광학교	+7-499 157-9894
모스크바 한인회	+7 999 832-5490
재러경제인연합회	+7 495 258-1627
중소기업협의회	+7 495 795-5462
한인선교사협의회	+7 495 716-0479
전러시아고려인 연합회	+7 495 787-4231
사할린 한인 연합회	+7 985 764-0714
민족문화자치회	+7 499 732-3431
모스크바 통번역연구원	+7 906 071-1660
KBS	+7 495 974 1542
연합뉴스	+7 495 238 7617
교민신문 => 겨레일보	+7 495 749 6841
매일신문	+7 916-071 1660
우리신문	+7 909 936 9566

생활편의

UVIR(ОВИР)	Visa and registration problems	+7 495 207-30-32, +7 495 207-28-53
경찰(모스크바)City Information		+7 495 200-95-61
Accidents information		+7 495 284-30-55
러 외교부 Emergency officer on duty		+7 495 244-24-69

긴급병원(영어가능한 모스크바 병원)	
EMC(European Medical Center)	+7 495 933-66-45
Шереметьево (세레메치예보 공항)	
- Call Center	+7 495 576-65-65, +7 925 100-65-65
Внуково(브누코바 공항)	+7 495 937-55-55
Домодедово(다마제도바 공항)	+7 495 933-66-66
Aeroflot office (flight delay)	+7 495 578-22-49
대한항공(KAL)여객	+7-495 258 2208
아시아나 화물	+7-495 666-2521
우리은행	+7 495 783 9787
KEB 하나은행	+7 496 988-4701
발쇼이극장	+7 495 455-55-55
크레믈료프스끼(발레)	+7 495 620-78-46
뽀쉬킨스끼(드라마극장)	+7 495 203-85-41
기찌스(학교극장) 본관	+7 495 629-86-61
스파니슬라브스끼(드라마극장)	+7 495 150-27-38

러시아긴급전화번호

- 긴급전화 통합번호 112
- ▲112 누르고, 안내멘트(노어, 영어)에 따라 화재·구조는 “1”, ▲경찰은 “2”, 앰블란스는 “3”, 가스는 “4” 를 누름.
- ▲일반 전화는 안되고, 휴대폰만 사용 가능
- 2. 사건별 긴급전화
▲화재·구조(소방) : 101 o 경찰(사건사고) : 102
▲앰블란스(응급실) : 103 o 가스(비상서비스) : 104
▲101~104번은 일반전화, 휴대폰 모두 사용 가능함.

모스크바 병원

일반 주요 병원	
▲EMC (European Medical Center)	8 (495) 933-66-55
▲AMC (American Medical Centers)	8 (495) 933-77-00
▲GMS (Global Medical System)	8 (495) 781-55-77
▲우페데카	8 (495) 933-86-48
▲시메나이독토르	8 (495) 775-75-66
산부인과 전문병원	

- ▲페리나탈니메디친스키첸트르
- ▲전화: 8 (495) 331-85-10, 8 (495) 331-73-32
- 어린이 전문병원
- ▲데츠키아폴리크리니카메디시드바
- ▲전화: 8 (495) 723-80-90
- 치과
- ▲아메리칸 러시안 덴탈 센터 (American and Russia Dental Center)
- ▲전화: 8 (495) 797-97-59
- ▲한러 메디컬 센터
- ▲전화: 8-926-909-4858, 8-909-625-50-11
- ▲오르토톤첸트르
- ▲전화: 8 (499) 131-51-57, 8 (495) 645-00-60

독립 유공자 후손 찾기

러시아지역 훈장 미 전달 독립유공자명단을 아래 사이트에 공지합니다. 주변 고려인들에게 알려서 독립유공자 후손을 찾기에 협조를 요청드립니다.
http://e-gonghun.mpva.go.kr/user/RewardDisList.do
T: +82-2-1577-0606

한국내 고려인 센터

1. 인천고려인 문화원장 박봉수
인천광역시 연수구 함박로 27. 2층, 21912 T +82-32-816-9002
2. 안산 고려인센터센터장 김영숙 www.jamir.or.kr
경기도 안산시 단원구 지곡로 6길 37 (선부동 988-3번지) T. +82-31-493-7053 / F.+82-31-494-7050
3. 광주고려인마을대표 신조야 http://www.koreancoop.com
광주광역시 광산구 산정공원로50번길 29 (월곡동 516-19) | 전화: T +82-62-961-1925 | 팩스: +82-62-951-3645

한국내 후원자

- 한글편집비용지원 정일현
- 한글출판인쇄비용지원 박정실

너머 제비봉사단 감사편지전달



(안산시 감사편지전달(5.28) 안산시제공)

안산시 고령인문화센터(센터장: 김영숙) '너머'에서 활동하는 고령인 어머니봉사단(단장: 정 타마라) '제비봉사단'이 외국인 주민 모두에게

지급된 시 생활안정지원금에 대해 감사하다며 윤화섭 시장에게 편지를 전달했다. 시는 전국 최초로 외국인 주민 모

두에게도 1인당 7만원의 생활안정 지원금을 지급, 내·외국인 주민 차별 없는 정책을 펼치고 있다. (너머 자료)

민감룡 경찰청장, 고령인마을 방문 코로나19 지원과 지역 치안 점검

고령인마을 지도자 정착과정 애로사항 청취



(고령인종합지원센터 고령인 마을제공)

민감룡 경찰청장이 6월 3일 광주 광산구 월곡동에 위치한 고령인마을을 방문해 코로나19 지원과 고령인동포 밀집 거주 지역 치안 현장을 점검했다. 민 청장은 먼저 고령인광주진료소 다목적실에서 개최된 간담회에 참석, 신조야 고령인마을 대표와 박용수 고령인동행위원장, 김명군 법사랑광주연합 다문화위원장, 그리고 고령인마을 지도자들과 만나 정

착과정에서 겪는 애로사항을 청취했다. 간담회를 마친 민 청장은 치과와 의학과 진료실, 청소년문화센터, 지역아동센터 등을 돌아보는 시설 견학에 이어 어린이집을 방문 보육교사들을 만나 격려한 후 미리 준비한 포돌이-포순이 인형을 선물했다. (고령인 마을제공)

고령인마을 지역 의료관광 활성화

광주광역시시가 공모한 지역 의료관광 활성화를 견인할 '광주의료관광 선도의료기관'으로 신규 선정된 광주신가병원(원장 이준영)이 해외 의료관광객 유치에도 박차를 가하고 있다. 광주신가병원은 광주구 월곡동에 정착한 독립투사 후손들의

마을공동체인 '광주고령인마을' 의료지원 협력병원이다. 광주고령인마을에는 러시아와 카자흐스탄, 우즈베키스탄, 키르기스스탄, 우크라이나 등 중앙아시아 6개국에서 거주하다 국내 귀환한 고령인동포 6천여명이 거주하고 있다.

이에 광주신가병원은 그동안 의료지원 실적을 바탕으로 광주시가 진행한 지역의료관광 활성화를 위한 '2020년도 광주 의료관광 선도병원 지정 사업' 공모에 참여, 외국인 환자 유치실적이 뛰어나고 의료관광 사업 추진의지가 강한 의료기

관 4곳 중 하나로 선정되는 쾌거를 이루었다. 이런 실적을 기반삼아 신가병원은 광주고령인마을과 손을 맞잡고 러시아어권 국가에 선진의료기술을 안내하는 홍보를 시작했다. 신가병원의 전문 진료 영역은 종합검진과 정형외과 관절수술이다. 해소할 수 있는 전문통역사가 넘쳐나는 지역적 특성과 아름다운 자

연으로 인한 환자의 높은 만족도가 큰 장점으로 떠오르고 있다. 건강검진과 수술을 받은 고령인과 러시아어권 현지인들은 자국에도 한국과 같은 의료서비스가 필요하다고 신가병원의 의료진에 극찬을 보내고 있다.

나눔방송
양나탈리(고령인마을) 기자

Уже сегодня вы можете посетить город Кванджу, который славится своей красивой природой и больницу Шинга, которая славится высокой оценкой пациентов.

Мы специализируемся на общем анализе, хирургии и операциях суставов.

Медицинский перевод: 062-610-8109,

Квартал Этнических Корейцев

(고령인마을): 010-5109-2825



Президент научно-технического общества «АНТОК» Дмитрий Гван Чун ЧО относится к поколению, которое сформировалось в первое двадцатилетие XXI века. В июне ему исполнилось 40 лет. Тот возраст, когда можно оглянуться назад, чтобы подвести предварительные итоги.

- Дима, расскажи о себе, о своих истоках.

- Родился в Южно-Сахалинске. Мне повезло родиться не в столице, и теперь у меня два родных города: в одном я провел детство и отрочество, а во втором нашел свое семейное счастье и состоялся как профессионал.

- Как у парня из далекой провинции возникло желание учиться в Москве?

- Наверное, в 11 классе, отчасти под влиянием моих одноклассников, у которых имелись амбициозные планы на дальнейшее образование. Накануне окончания школы меня пригласили на физмат в Южно-Сахалинский пединститут без сдачи вступительных экзаменов. Но, тем не менее, решил попытать счастья в столице.

Приехав в Москву в 1994 году, подал документы одновременно в несколько вузов. Узнав об успешном зачислении, почувствовал себя частью доселе неизведанного мира и был в полном восторге! Период поступления оставил самые яркие впечатления в памяти тогда еще 17-летнего парня. Завораживающая атмосфера старинных институтских корпусов манила и внушала страх одновременно.

- Насколько совпали ожидания с реальностью?

- Конечно, ожидал, что в столице все круто как в кино, но в жизни все оказалось гораздо круче: ведь в кино невозможно передать вкус чизбургера и картошки фри из Макдональдса!

А если серьезно, воспринимал Москву как новый город, в котором мне надо было освоиться. К тому же первые курсы прошли в учебе и активном общении с соседями по общежитию: по ним я узнавал о других городах России - Магадан, Нижневартовск, Шатура...

ГРАНИТ НАУКИ И ВПРЯМЬ ОКАЗАЛСЯ ТВЕРДЫМ

- Как начинался твой профессиональный путь?

- Где-то с 4 курса некоторые одноклассники уже работали в крупных компаниях энергетического профиля. Решил трудоустроиться прямо по специальности - на электрическую станцию Москвы, но не сложилось - на тот момент у меня не было столичной прописки. К счастью, меня приняли на должность инженера в коммерческую компанию, которая

Поймать журавля на земле

производила дизельные электростанции. Первый трудовой коллектив, производственные задачи, успехи и провалы - все это помню очень хорошо. До сих пор с благодарностью и теплотой вспоминаю своих старших коллег.

Сразу после окончания Московского энергетического института поступил в аспирантуру. Помню, было очень много рутины и тяжелого интеллектуального труда. Гранит науки оказался в прямом смысле твердым, тем не менее, защитил диссертацию в срок.

- Насколько известно, у тебя была возможность выбора между бизнесом и наукой. Почему все-таки выбрал последнее?

- Моя мама всегда говорила: «Всему свое время!», и ее слова с точностью соответствуют траектории моей карьеры. После окончания вуза надо было решать вопрос с жильем. Родители могли помочь, но хотелось самостоятельности. На последнем году аспирантуры стал совмещать учебу с работой в аккумуляторном энергетическом бизнесе. Коммерция не была делом моих мечтаний, но помогла мне решить жилищный вопрос. Как только появилась возможность, вер-



- Скорее, наоборот, во время учебы в МЭИ иногда сталкивался с завышенными ожиданиями ко мне со стороны опытных преподавателей. В институте училось много русскоязычных корейцев, и они сформиро-

ва преподавательской деятельности регулярно испытывал дискомфорт от учебного процесса. Сейчас, когда за плечами более 10 лет опыта, пришли понимание и удовлетворение. Благодарен, в первую очередь,



вался в МЭИ. Все решения принимал сам, но помогли студенческие друзья, пригласившие к себе на работу, и мой научный руководитель, вовремя предложивший вернуться на кафедру.

ЗАВЫШЕННЫЕ ОЖИДАНИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

- Корейцы - трудолюбивый, целеустремленный и созидательный народ. Тем не менее, чувствовал ли предвзятое отношение к себе при трудоустройстве?

вали положительное реноме о корейском этносе. Это одновременно льстило и мешало, так как далеко не всегда удавалось соответствовать уровню моих предшественников.

- Чем сейчас занимаешься?

- Основное время уделяю преподаванию в МЭИ, где тружусь на кафедре «Электрические станции». Общение со студентами дает осязаемый заряд жизненной энергии. Преподавание меня вдохновляет, особенно, когда видишь заинтересованность в глазах студентов.

Но так было не всегда. В начале

своим опытным коллегам, которые дипломатично, но настойчиво помогали мне совершенствоваться все эти годы.

Помимо работы на кафедре занимаюсь научной работой. Нам удается заключать договоры с крупнейшими отраслевыми организациями, и это результат коллективного труда. Мне нравится быть его частью. Но самой большой ценностью своей работы я бы назвал возможность самому планировать свой день и проводить его со своей семьей. Это делает настоящему счастливым!

САМЫЙ МОЛОДОЙ ПРЕЗИДЕНТ «АНТОК»

- Дима, ты весьма деятельный человек. Какое применение ты находишь своим организаторским способностям?

- Свободное от преподавания время уделяю научно-техническому обществу корейцев «АНТОК». Это общественная, интересная и очень важная работа, которая требует огромных человеческих ресурсов и повышенной ответственности.

«АНТОК» - это уникальное сообщество интеллектуалов-ученых с корейскими корнями. Мы создали и развиваем открытую площадку для обмена опытом, новыми идеями, новейшей информацией. Основная задача «АНТОК» состоит в развитии профессионального потенциала наших членов и корейской диаспоры в целом.

- Ты стал самым молодым за всю историю общества лидером, это закономерно?

- Тот факт, что я являюсь самым молодым президентом за почти 30-ти летнюю историю «АНТОК», отражает особенность моего поколения конца 70-х: наши старшие коллеги уже далеко в преклонном возрасте, а то поколение, которое должно «заступать им на смену», предпочли бизнес науке. Решение не было спонтанным. До избрания несколько лет был помощником президента, выполняя большую часть организационной работы. Для меня очевидно, что надо много работать и делать это от всей души.

- Преемственность - что это для тебя?

- Поддерживать преемственность знаний и поколений вполне естественно для меня как сотрудника университета. Основой академической деятельности являются научные школы, где авторитетные гуру науки передают свои знания молодежи в процессе выполнения научно-исследовательских работ или работ над публикациями.

- Россиянин, российский кореец - что важнее?

- Прежде всего, нужно быть россиянином, но при этом иметь свою этническую индивидуальность. Корейская культура, традиции, язык для меня очень важны и оказывают сильное влияние на мой быт. С детства родители личным примером дали мне правильные установки и хорошее воспитание.

- Твой девиз по жизни?

- Ещё подростком запал на крылатое выражение «лучше синица в руках, чем журавль в небе». Позрел, решил поймать журавля и делаю это до сих пор, следуя зову сердца и всегда стараясь вкладывать душу в свои деяния.

- Дима, пользуясь случаем, «РК» поздравляет тебя с 40-летием! Это основная граница между молодостью и зрелостью, и она даёт тебе право сказать пожелания вступающим на пройденный тобой путь.

- Молодежи я желаю найти себе занятие по душе. Это очень непросто - ведь пока не попробуешь, не поймешь. Пробуйте! Дерзайте! Когда еще можно себе это позволить, если не в молодости!?

Подготовила Ирина ХА

Дело общее – ответственность личная

«РК» возвращается к конфликтной ситуации в общественном движении корейцев Узбекистана («Российские корейцы», март-апрель 2020 г.). Вот мнение одного из основоположников общественного движения корейцев постсоветского пространства Виктора КИМА.

Рассматривая деятельность корейских культурных центров, мы не можем обойти такие факты как «конфликты», они неизбежны в деятельности любой общественной организации. Конфликты происходили во всех корейских культурных центрах на постсоветском пространстве. По истечении 30-ти лет практически во всех государствах конфликты уже перестали быть сопутствующим фактором.

Исключением остаётся АККЦ Узбекистана, самое крупное общественное объединение, которое представляет многочисленную корейскую диаспору на постсоветском пространстве. Не заметить этот конфликт не получится, так как он стал широко известен далеко за пределами Узбекистана. Его разумное решение не видится ни изнутри сторонами противостояния, ни извне. Говорить о посредничестве в урегулировании данной проблемы не представляется возможным по объективным причинам.

Во-первых, несмотря на то, что в Узбекистане есть очень авторитетные личности, они не будут вмешиваться по причине того, что в корейской диаспоре не сложился институт «старейшин».

Во-вторых, специалистов, имеющих практический опыт в урегулировании конфликтных ситуаций, в Узбекистане нет.

В-третьих, посредничество со стороны других стран исключено по причине того, что АККЦ Узбекистана не имеет соглашения о сотрудничестве с ассоциациями или центрами других государств.

Дополнительно проблема усложняется тем, что, речь идёт о конфронтации руководителя АККЦУз с известными авторитетными личностями, чей вклад в поднятии престижа и авторитета корейской диаспоры, а также в деятельности АККЦУз оценивается реальными

конкретными делами на протяжении 30-ти лет!

Имеют ли они право высказывать своё мнение о деятельности АККЦУз? Они не просто имеют право, они просто обязаны это де-



В.М. Ким родился 20 декабря 1957 года в Узбекистане. Постоянно проживает в г. Душанбе.

Образование: Таджикский политехнический институт. В настоящее время – научный сотрудник Института философии, политологии и права, старший научный сотрудник Института стран Азии и Европы Национальной академии наук Таджикистана.

Видный общественный деятель. Активно принимал

участие в достижении мира и согласия в Республике Таджикистан в период гражданской войны с 1992 по 1997 годы и в постконфликтный период с 1997 по 2007. В 1994 году входил в состав государственной комиссии по подготовке новой Конституции Республики Таджикистан. Автор формулировки статуса русского языка как языка межнационального общения в Конституции Республики Таджикистан. С 1996 г. по настоящее время является председателем комитета по вопросам общественной безопасности в Общественном Совете при Президенте Республики Таджикистан.

С 1990 года по настоящее время – президент РОО «Ассоциация советских корейцев Таджикистана». Имеет личный положительный опыт решения и предупреждения конфликтов в корейской, татарской, грузинской, узбекской, туркменской, российской общинах Таджикистана.

В деятельности любого культурного центра или ассоциации всегда есть недостатки и периодически могут совершаться ошибки. Это нормальный процесс. Не ошибается только тот, кто ничего не делает – это правило знает любой руководитель, который стремится к развитию организации.

Чтобы понимать, как не допускать и решать проблемы в общественной организации, необходимо иметь хороший практический опыт и знать специфику общественной деятельности. Если в государственных организациях «мнение начальника всегда правильное и начальник всегда прав», то в общественных организациях «общественное мнение, даже в единственном числе, всегда имеет

приоритетное право».

Рассмотрим, как решаются конфликты на примере Таджикистана, где аналогичные примеры возникали, и были даже более сложные ситуации с разбирательством в Министерстве юстиции, в Генеральной прокуратуре и в судах вплоть до Верховного суда страны. В любой конфликтной ситуации, при любых обстоятельствах, ответственность всегда будет нести только руководитель организации. И практика показала, что конфликт будет исчерпан, если административный ресурс и рычаги воздействия, которыми обладает руководитель организации, будут направлены только на нахождение консенсуса сторон. Первые шаги навстречу обязан делать руководитель организации. То есть к стороне конфликта руководитель должен проявлять одинаковое, а в некоторых случаях даже более внимательное отношение,

участие в достижении мира и согласия в Республике Таджикистан в период гражданской войны с 1992 по 1997 годы и в постконфликтный период с 1997 по 2007. В 1994 году входил в состав государственной комиссии по подготовке новой Конституции Республики Таджикистан. Автор формулировки статуса русского языка как языка межнационального общения в Конституции Республики Таджикистан. С 1996 г. по настоящее время является председателем комитета по вопросам общественной безопасности в Общественном Совете при Президенте Республики Таджикистан.

С 1990 года по настоящее время – президент РОО «Ассоциация советских корейцев Таджикистана». Имеет личный положительный опыт решения и предупреждения конфликтов в корейской, татарской, грузинской, узбекской, туркменской, российской общинах Таджикистана.

чем к остальным. Если сторона конфликта была в выборных органах, значит, она там и должна оставаться. Если сторона конфликта заслуживает быть представленной к награде, то и должна быть представлена к награде. И так далее. По опыту работы в Таджикистане конфликт исчерпывается минимум через год, а негативные личные отношения сглаживаются максимум через четыре года.

Впереди нас ждут торжественные мероприятия по случаю 30-летия ассоциаций, культурных центров, объединений корейцев – корё сарам, подведение итогов.

Полная версия материала опубликована в сетевом издании www.gazeta-rk.ru

Легенда и быль о советских корейцах

12 июня на YouTube состоялась премьера уникальной музыкально-песенной композиции «Легенда и быль о советских корейцах (в песнях)». Ее авторами являются алматинский музыкант Геннадий Ким и его супруга, заслуженный деятель Республики Казахстан Мун Гон Дя.



Работа была удостоена многих наград, в том числе государственной награды Республики Корея – ордена «За гражданские заслуги» в 2000 году. Но, несмотря на то, что работа была выпущена 20 лет назад, ее смогло услышать лишь ограниченное количество людей. Ввиду того, что аудиодиски, и уж тем более аудиокассеты, сегодня мало пользуются спросом, было решено оцифровать записи и распространить в интернете, чтобы ее могли услышать, как можно больше людей.

искусства в том числе. Вышли рецензии в газетах «Вечерняя Алма-Ата», «Коре Ильбо», «Экспресс», «Аргументы и факты» и других изданиях. К сожалению, я не все из сберег. Оставшиеся бережно хранит сын Сергей.

Мне довелось работать в разных корейских коллективах – ансамблях «Каягым», «Чен-Чун» (колхоз «Политотдел»), «Ариран» (Корейский театр), с которыми я много гастролировал по СССР, по местам компактного проживания корейцев, я воочию видел, как складывалась жизнь моих соотечественников.

Мы с супругой попытались воплотить свои впечатления в музыку – так родилась композиция «Легенда и быль о советских корейцах».

Сейчас я работаю в музыкальном колледже им. П.И. Чайковского и в Академии искусств им. Т.К. Жургенова, где преподаю курс игры на классической гитаре. Работу свою люблю до самозабвения, за прошедшие годы более 15 моих учеников стали лауреатами республиканских и международных конкурсов. Пишу пьесы и обработки на русские и казахские темы, а также песни в разных стилях, в том числе и бардовские. Над многими проектами трудимся вместе с любимой супругой. Написали вместе не только «Легенду», но и песни, которые Гон Дя потом исполняет.

Сейчас моя жена поет реже, в основном в Республике Корея, куда нас приглашают довольно часто. В 2014 году на фестиваль «Ариран» в Сеуле пригласили всю нашу семью: нас – из Алматы, Серезу – из Австрии, дочь Елену – из Швеции. Мы были счастливы выступить вместе, – поделился музыкант.

«Идея эта появилась у моего сына Сергея, выпускника Московской государственной консерватории имени П.И. Чайковского, который в интернете стал искать нашу работу и так и не нашел. Прошло 20 лет с тех пор, как мне удалось выпустить на CD-диске композицию – юбилейная дата, сын позвонил и решил выложить в ютубе. Хорошо владеет интернетом, и компьютером, Сергей все сделал быстро», – рассказал Геннадий Сергеевич.



– Помню, 20 лет назад, когда мы впервые выпустили нашу «Легенду» на аудиокассетах, – продолжает музыкант, – было очень много положительных отзывов, и от известных деятелей культуры и

от известных деятелей культуры и

«Хочу многое успеть!»

Человек-легенда в медицинских кругах, невероятно работоспособный, добрый ангел-спаситель для многих людей, настоящий друг, готовый протянуть руку помощи, удивительно скромный, с невозмутимым чувством юмора, самый обаятельный и весьма привлекательный – и это все сошлось в одном человеке – герое праздничного интервью для «РК» Эдуарде КИМЕ.

- Эдуард Феликсович, актуальный вопрос: ваше мнение о насущной проблеме – пандемии?

- COVID-19 и другие опасные для здоровья вирусные инфекции требуют повышенного гигиенического контроля, и этот образ жизни должен стать обыденностью для всех нас. Постоянные изменения климата как следствие воздействия человека на природу во всех слоях биосферы могут привести к еще большей эволюции микроорганизмов. И мы должны быть к этому готовы психологически и организационно. Особенно важно приучить к этому наших детей и подготовить их к реалиям нашей жизни.

- Звучит философски. Тем не менее, как доктор, для которого в обыденной жизни быть на передовой – вполне привычное занятие, как вы приняли вызов, брошенный пандемией?

- В Московской городской больнице, где я работаю, лечение больных с опухолями различной локализации не останавливалось ни на минуту и во время пандемии. Мы работаем в обычном режиме, но, конечно, ужесточили правила личной и социальной гигиены, частично ограничили посещение больных родственниками, ввели специальные диагностические тесты, которые нам предоставила мэрия Москвы.

- А как в этих сложных обстоятельствах проявили себя в вашем окружении?

- Отдельно хочется отметить, что невзгоды сплотили наш коллектив: мы стали дружнее, отзывчивее и внимательнее друг к другу, а, значит, еще сильнее. Я вижу, что у многих сегодня появилась возможность найти у себя и у других людей скрытые резервы чего-то необыкновенно хорошего и доброго, которые проявились именно в период всеобщей угрозы.

- А что повлияло на ваше решение стать врачом, именно детским доктором?

- Мечта стать врачом-хирургом возникла у меня с раннего детства. Наверное, после того, как сам оказался в роли пациента. Меня поразили доброта и благожелательность детского

хирурга, который лечил меня от травмы. Его фамилия была тоже Ким, и он всю операцию (она была под местной анестезией) подтрунивал надо мной и пытался меня утешить на корейском языке. Это было в далеком казахстанском городе Кызылорде, где жили мои бабушка и дедушка. Став взрослым, я часто вспоминаю с глубокой благодарностью этого врача и надеюсь, что его судьба сложилась счастливо и успешно.

- Что вам нравится в вашей профессии больше всего?

- Мне нравится то, что у меня есть возможность помочь больному человеку



- В вашей практике бывали случаи, когда, казалось бы, неизлечимый больной вдруг выздоравливал? И если – да, то чем бы вы это объяснили?

- Да, и таких случаев было немало. Особенно запомнился маленький мальчик Э. из Краснодара, которого привезли в клинику в крайне тяжелом состоянии, практически умирающим. Уже в приемном покое у него внезапно остановилось сердце в результате критических изменений в организме из-за цирроза печени. После успешной реанимации нас ждали непростые будни: недуг маленького мальчика был врожденным, и каждый день подготовки к опера-

СПРАВКА «РК»

Э.Ф. Ким окончил Иркутский государственный медицинский университет в 1995 году. Доктор медицинских наук. С 2018 – профессор РАН. С 1997 – хирург отделения неотложной хирургии областной клинической больницы Иркутска, с 1999 – трудится в Российском научном центре хирургии имени академика Б.В. Петровского. С 2008 года заведовал отделением трансплантации печени в РНЦХ имени академика Б.В. Петровского. С 2009 по 2014 год читал лекции по курсу «клиническая трансплантология» на кафедре госпитальной хирургии №1 Первого МГМУ им. И.М. Сеченова. В 2014-2015 гг. руководил хирургической клиникой ЕМС. Последнее назначение – заместитель главного врача по хирургии Московской городской онкологической больницы №62.

избавиться от недуга и боли. А когда волею судьбы его удаётся излечить, то чувствуешь себя по-настоящему счастливым.

- А что до сих пор является самым сложным для вас?

- В профессии врача самое сложное – это бессилие, когда болезнь зашла слишком далеко и помочь уже невозможно. Всегда чрезвычайно сложно сообщить об этом пациенту и его близким. Ещё более драматичный момент наступает тогда, когда надо сообщить родственникам пациента о его смерти. В эти минуты всегда думаешь, что эта сторона жизни хирурга сродни хронической неизлечимой боли, от которой нет лекарств. Недавно заметил, что со временем оперировать становится все сложнее, осознание давящей на тебя ответственности за жизнь другого человека становится доминирующей и даже иногда мешает в работе.

ции был настоящим профессиональным экзаменом для всей команды педиатров. Для спасения ребенка его мать стала донором фрагмента печени, который пересадили мальчику взамен его непригодного для жизни органа. И несмотря на то, что во время хирургического вмешательства у него ещё раз остановилось сердце, все закончилось благополучно. С тех пор минуло 10 лет, и наш Э. – лучший ученик в классе! Он не просто не отстает в развитии, а превосходит многих своих сверстников в спорте и учебе. Так что все в руках Провидения, а мы, живущие на земле, должны исполнять свой профессиональный долг до конца. Жертвенная чистая любовь матери к своему ребенку спасла его и дала вторую жизнь. А я со своей командой счастлив по сей день, что мы были причастны к этому чуду.

- Как вам, успешному, востребованному доктору, все-таки удается отдохнуть при таком графике? Смотрите ли вы драмы?

- Так получилось, что я вырос в семье, где все – от мала до велика – являются традиционными корейскими трудолюбивыми. Поэтому лучший отдых – это общение с родными и близкими, чтение и музыка. Телевидение и модные сейчас драмы я практически не смотрю, потому что моя жизнь зачастую бывает гораздо насыщенней, чем мир вымышленный, извините за такое сравнение и нескромность.

Как и у всех врачей хронически не хватает времени, а я хочу многое успеть и сделать. В том числе передать свои знания, навыки и умения новому поколению врачей, а главное, я хочу радоваться общению со своими родителями, семьей и близкими друзьями.

- И напоследок, дайте совет нашим читателям, как пережить этот период неопределенности и преодолеть страх перед неизвестной болезнью.

- Надо строго соблюдать правила личной гигиены, правильно и вовремя питаться, ограничить свободные контакты и внимательно относиться к своему здоровью и самочув-

Победы женское лицо

Самые известные корейки, принимавшие участие в войне над фашистской Германией.

Валентина Николаевна НИ



Училась в Московском инженерно-экономическом институте, когда началась война. В 1941 году окончила курсы медсестер при Лифорттовском госпитале и ушла на фронт добровольцем. Старший сержант медицин-

ской службы находилась в составе 60-й стрелковой Севско-Варшавской Краснознаменной ордена Суворова дивизии. Принимала участие в обороне Москвы, битве на Курской дуге, освобождении Варшавы и Праги, взятии Берлина. Дважды попадала в окружение, дважды ранена.

Награждена орденами Отечественной войны II степени, Красной Звезды, несколькими медалями. Имеет 7 благодарностей Верховного Главнокомандующего.

После войны окончила институт, много лет трудилась в НИИ экономики строительства при Госстрое СССР. Умерла в 2008 году в возрасте 87 лет, похоронена на Хованском кладбище г. Москвы.

Валентина Андреевна ХАН-ФИМИНА



Выпускница Ленинградского рабфака в 1939 году поступила в институт киноинженеров.

В 1940 году работала в госпитале, где лечились красноармейцы, раненные на советско-финской войне. С июля 1941

по август 1944 была участником обороны блокадного Ленинграда в звании сержанта медицинской службы. Награждена орденом Отечественной войны II степени, медалью «За оборону Ленинграда».

После войны занималась научной работой в Первом Ленинградском институте имени И.П. Павлова, заведовала контрольно-диагностической лабораторией Центрального питомника Академии медицинских наук СССР.

Автор более 50 научных работ по микробиологии, кандидат медицинских наук. В 1990-2000 годы – активный участник ветеранского и корейского общественного движения.

Умерла 5 января 2006 года в возрасте 86 лет, похоронена в колумбарии Донского монастыря г. Москвы.

Ирина ДЁ

НАЧАЛО ИСТОРИИ

Болезнь началась со слабости, боли в мышцах, сильного озноба и температуры 38 градусов. В Москве в то время была прохладная и дождливая погода, поэтому я подумала, что переохладилась, заварила себе ромашковый чай с лимоном и медом и отправилась отлеживаться под одеяло. На следующий день температура повысилась до 38,5 градусов, и я вызвала врача из поликлиники. Первым делом врач сообщила мне, что посадит меня на карантин и вручила пачку бумаг для заполнения.

Мне предписывалось не покидать помещение ни при каких обстоятельствах (исключение составляло посещение амбулаторного КТ-центра), проводить регулярную уборку помещений дважды в день и предоставить свои персональные данные для передачи компаниям, которые осуществляют систему мониторинга.

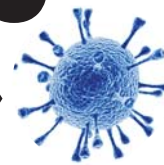
Сложно описать мои чувства в тот момент: слабость от высокой температуры и неопределенности не позволяла рационально мыслить, хотя все пришедшие в голову идеи – вычеркнуть неудобные мне абзацы из постановления и подписать – были вполне жизнеспособными. У нас не введен режим чрезвычайного положения, поэтому принуждение к сделке является совершенно незаконным.

После того, как мы разобрались с документами, врач прослушала меня, сообщила, что в легких слева хрипы и отправила на КТ. При этом мне бесплатно выдали несколько пачек противовирусных средств, предупредив, что в случае пневмонии лекарства будут заменены и взяты мазок на коронавирус.

ПОСЕЩЕНИЕ КТ-ЦЕНТРА

И здесь мне очень повезло: ближайший КТ-центр оказался в соседнем дворе, в здании моей поликлиники. Не нужно было заказывать пропуски (тогда еще действовал пропускной режим в Москве), можно было просто пойти. Что я и сделала в пять утра на следующий день – КТ-центры работают круглосуточно.

COVID не прошел мимо «Российских корейцев»



Это случилось со специальным корреспондентом «РК» в разгар режима самоизоляции. 15 января она вернулась из Гонконга, где была в командировке, а 24 мая, несмотря на соблюдение общих рекомендаций (маски, перчатки, самоизоляция), заболела.



МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

С первых же дней болезни я начала получать звонки от разных организаций: поликлиника каждый день спрашивала о моем здоровье, меня подключили к программе «Телемедицины» – я установила приложение на телефон и по видеосвязи общалась с врачами. Мне также звонил штаб по коронавирусу, представители милиции и много разных организаций.

На второй день после КТ пришла меня проверить врач из поликлиники

звонить врачу. Общая рекомендация: при усилении одышки и повышении температуры – вызывать скорую.

Обязательный карантин при пневмонии – 21 день. Сейчас у меня нет никаких симптомов, астения проходит, три мазка – отрицательные. Но меня не спешат выписывать, я обязана «отсидеть» все полностью, после этого будет решаться вопрос о присвоении мне в карте статуса 301 «Здоров» и выписке.

«СОЦИАЛЬНЫЙ МОНИТОРИНГ»

Самым противоречивым в этой истории является программа для контроля за соблюдением гражданами карантина – «Социальный мониторинг», разработанный Департаментом информационных технологий г. Москвы (ДИТ). Эта программа устанавливается на телефон или планшет с возможностью геопозиционирования и отправляет данные о местонахождении человека в ДИТ. При этом от 3 до 5 раз в день пользователю приходят запросы на селфи – в течение часа с момента уведомления нужно сфотографироваться и прислать результат, чтобы подтвердить –

Мне быстро сделали КТ, взяли кровь на биохимию и на антитела к вирусу, сделали кардиограмму и пригласили к врачу. КТ показало одностороннюю пневмонию с 25% поражением легких с картиной ковид (так называемое «матовое стекло»), поэтому мне предстоял очередной тур подписания бумаг, которые накладывали на меня обязательства по соблюдению карантина. Врачи выдали новые препараты – антималярийный препарат и два антибиотика – и отправили лечиться домой.

ТЕЧЕНИЕ БОЛЕЗНИ

Обычно высокая температура при пневмонии держится 5-8 дней, затем следует кризис, при правильной терапии температура падает, и начинается медленное выздоровление. В моем случае кризис выразился в сильном кашле и отходе мокроты, на 5 день температура нормализовалась, появились слабость и астения, и в дальнейшем я просто продолжала пить лекарства и потихоньку возвращалась к нормальному течению жизни. При этом мне рекомендовано было при появлении одышки и температуры вызывать скорую – течение болезни не изучено до конца и могут быть незапланированные ухудшения.

«Тесты несовершенны, меры несовершенны, что нас ждет дальше – непонятно. Несмотря на всю неразбериху с лечением я бесконечно благодарна всем медикам, которые сопровождали меня во время болезни.»

ки, также ко мне четырежды приезжали медсестры и брали кровь на анализ – контролировали биохимию и антитела.

После трех-четырех дней положительной динамики и отсутствии жалоб «Телемедицина» сняла меня с наблюдения, оставив опцию – по-

«я нахожусь рядом с телефоном, который показывает мою позицию в квартире, где я прохожу карантин». Вроде бы все нормально. Но система может выписывать штрафы, которые автоматически приходят пользователю. Эти штрафы вызывают много негодования у людей, оказавшихся на карантине.

ДОСТАВКА ПРОДУКТОВ, ЛЕКАРСТВ

Многие сетевые магазины организовали заказ и доставку продуктов при заказе через интернет или приложение. Если вдруг есть необходимость в каком-то одном продукте, то есть «Самокат» – они доставляют от 100 рублей за 15 минут, при этом цены у них выше, чем в магазинах.

А вот с доставкой лекарств возникли проблемы. Этот пункт шокировал меня больше всего. Сейчас существует много сайтов, где можно заказать лекарства на дом, но оплата осуществляется исключительно за наличный расчет. Я нашла только одну аптеку – superapteka.ru, которая принимает оплату картой, но при этом она берет сбор в 399 рублей за каждый заказ. Есть наличные? Earтека, arтека.ru и десятки других сайтов вам в помощь.

ЧТО В ИТОГЕ

Разумеется, я рада, что пневмония протекала в легкой форме, и лекарственная терапия оказалась действенной. Статьи, я так и не поняла, была ли это коронавирусная инфекция или мне досталась «атипичная внебольничная пневмония»: четыре теста показали отрицательный результат, тесты на антитела показывают наличие иммуноглобулинов, то есть подтверждают течение болезни и накопленный иммунитет. К сожалению, мы до сих пор знаем очень мало про новую коронавирусную инфекцию. Тесты несовершенны, меры несовершенны, что нас ждет дальше – непонятно. Несмотря на всю неразбериху с лечением я бесконечно благодарна всем медикам, которые сопровождали меня во время болезни. Их труд невозможно переоценить.

Марина СЕМЕНИХИНА,
специальный корреспондент «РК»

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ *Factory of Freshness*
Фабрика Свежести
чмпени.рф
фабрика-свежести.рф

- Изделия из риса: Более 8 наименований
- Мучные изделия: Кимчи-манту (пельмени по-корейски), Пельмени, манты, самса, плов, лагман, кусис, Пирожки домашние, яблоко в тесте
- Салаты: Чане, Фучиоца, спаржа, палоротник, огурцы, чиргуки, дайкон, грибы, морская капуста, хе (рыбное, мясное)
- Холодные закуски: Сабби, дэя, кочхудзай, соевый соус, Ким-паб (роллы)
- Готовые продукты: Тубу, нуги, коннамуп, Рис австралийский, китайский, чачсаги
- Южнокорейские продукты: Шин рамён, морская капуста, рыбные консервы, кукисы, чай, супы, приправы и др.

Чимпени, Чак-чак, Кимчхи, Сундэ, Чартоги (в т. ч. резаный), Сирутог, Пигодя (дрожж., крахм., рис.), Кадюри, Панчан

ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Тел.: +79637125244; +79852012811

ДОСТАВКА КОРЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ ОТ ФЕЛИКСА

ЗВОНИТЕ:
8 925 517 40 36;
8 926 549 75 45

Москва, Фрунзенская наб., 14/1, метро Парк культуры

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан

Телефоны:
+7 (499) 542-23-23;
+7 (495) 775-06-56
<http://beliy-juravl.ru/>

Я, как акын, пою о том, что чувствую здесь и сейчас

Состоялась премьера двухсерийного документального фильма «Я знаю, Бог живет в любви!». Он делался для интернета, но у авторов есть задумки о переходе в другой формат. Фильм рассказывает о жизни заслуженного артиста России, композитора и певца Валерия Пака. В его основе - монолога музыканта о судьбе и творчестве, перемежающиеся с его новыми песнями.

Автор и режиссер Наталья Ким: «Изначально сам герой придумал жанр – фильм-концерт. А мы постарались технически сделать в этом жанре кино. Так старались, что неожиданно растянули на две серии. Хотя много чего из биографии Валерия Юрьевича в фильм не вошло. Так что помимо героя, чьей жизни хватило бы на две биографии, работа запомнится творческим экспериментом».

Фильм можно смотреть на канале Валерия Пака в youtube: https://www.youtube.com/feed/my_videos

1 серия: <https://youtu.be/KA8aGXY56d0>

2 серия: https://youtu.be/Vp1V_sKGCqW

Первые поздравления давнему другу «РК» Валерию ПАКУ и его первое интервью газете.

- Валера, ты заинтриговал фразой: «Наконец-то, мы закончили фильм. Он делался для интернета, но есть мысли и планы о переходе в другой формат...».

- Сейчас интересуемся у ТВ: нужен им фильм или нет? Если да – придется переделывать под их формат. Если нет – спокойно выложим на ютуб и... пойдём снимать 3-ю серию. В первые две не всё влезло, да и пока их снимали, новые песни написал.

- Выходит, ты не просто герой ленты? Какие идеи исходили от тебя?

- Я заказчик! А Наталья – автор. Так что можешь её тоже мучать. Она виноватая.



2005 год, Москва. С легендой вокала

- Заказчик – это как?
- Деньги искал я.
- Почему нужна 3-я серия?
- Болтливый очень. Да и как актёр покрасоваться рад))). От переговоров с ТВ зависят наши дальнейшие действия, но тянуть особо не будем. Всё готово. На осень запланирована премьера в ЦДРИ. Ждем открытия Дома кино для разговора. Из изолянтки вылазим с энергией и надеждами))).
- О нынешнем периоде творчества, чем занят?
- Я, как акын, пою о себе и о том, что чувствую здесь и сейчас. Воз-



Наталья Ким. Родилась в Казахстане. В начале 2000-х годов училась в Томском государственном университете (ТГУ). Снимает документальные фильмы для федеральных каналов, развивает собственный авторский проект – документальные фильмы об обычных людях (к юбилеям или памятным датам). Лауреат всероссийских конкурсов телевизионных фильмов и программ.



СПРАВКА «РК»

Валерий Пак. Певец, композитор, киноактёр. Заслуженный артист России. Родился 8 апреля 1957 года в Москве. Родители: отец – Юрий Наумович Пак, мать – Ангелина Николаевна Чернова. В репертуаре Валерия Пака более 500 авторских песен. Снимался в кино. Более чем в 35 странах представлял советское и российское искусство и культуру. Активно участвовал в программах поддержки наших спортсменов на крупных соревнованиях и олимпиадах (Сараево, Сеул), чемпионатах мира и Европы. Лауреат российских и международных конкурсов и фестивалей, премии Московского комсомола.

раст меня поменял. Я стал понимать новых для себя поэтов: Леонида Филатова, Андрея Дементьева. Новые молодые и интересные поэты подросли. Есть предчувствие, что российская поэзия возрождается. Так что каждый день сижу с гитарой. Осваиваю новые горизонты, чувства, понятия, ощущения. Скучать некогда. Внуки подросли, и мне стало посвободнее.

- Ещё струна натянута до боли? Повтор вопроса, заданного тебе несколько лет назад.

- Неа!))) Тогда была «Струна натянута»))). Сейчас – «Я знаю, Бог живёт в любви». Что я скажу через 5 лет не знаю, но точно – что-то другое))). Акыны – они такие))).

- Самоизоляция – привычная для творца атмосфера, было не так тяжело как другим смертным?

- Вообще ничего не почувствовал. Для меня ничего не изменилось. Как сидел тихо сам с собою, так и

продолжаю. Только время от времени новыми песнями кидаюсь))). Но так у меня было всегда.

- Два слова о режиссёре.

- У нас с Натальей Ким сегодня всё как в больших театрах. Валерьянка. Крики – всё пропало! На твоих глазах с утра бросаются переделывать в фильме недочёты и ссылки. Всё повзрослому))). Как работает Наталья, можешь заметить по хронике в день премьеры: в 07:55 заметили упущение, в 8:34 фильм уже переделывается! Вроде, всё (тьфу-тьфу) успели доделать. Я ещё ни разу в жизни не работал с ТАКИМ фантастическим режиссёром!

- Это ожидаемо, когда две творческих личности впрягаются в одну связку.

- Энтузиазм и горение – это и нервы по итогу.

- Ютуб – нормальная площадка для премьеры?

- Да. В расчёте на него и снимали. Популярный, удобный, не заформализированный как ТВ. Да и зайдя на мой канал, можно всё моё видео пересмотреть. Всё в одном месте. Удобно.

- Увидел в ленте фото твоих молодых родителей, сразу стало понятно, откуда такие гены – от мамы и от папы, кажется, пополам?

- До 45-50, по-моему, поровну, а дальше все больше похож на папу. Мне так кажется. Могу и ошибаться))).

- Удачи!

Валентин ЧЕН



Посольство Республики Корея в Российской Федерации предоставляет правовую помощь этническим корейцам без гражданства РФ, у которых возникают трудности в связи с отсутствием легального статуса на территории России. Всем заинтересованным лицам, этническим корейцам, находящимся в нижеуказанных областях или в соседних регионах, просим обратиться к юристам за правовой помощью.

1. КТО МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ПРАВОВУЮ ПОМОЩЬ:

этнические корейцы без гражданства Российской Федерации, желающие получить легальный статус в России.

2. УСЛУГИ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ:

- получение легального статуса (гражданства, вида на жительство, РВП, патента),
- получение удостоверения личности,
- постановка на миграционный учет,

- получение свидетельства о рождении,
- юридическая консультация по другим вопросам.

3. КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ: ВОЛГОГРАД

ФИО: Наумова Лидия Федоровна
Тел.: 8919-981-7960
E-mail: lida.naumova.47@mail.ru

ФИО: Аксёнова Юлия Владимировна
Тел.: 8904-770-6728
E-mail: 89047706728@mail.ru

РОСТОВ-НА-ДОНУ

ФИО: Дубинина Светлана Георгиевна
Тел.: 8928-139-6328
E-mail: svedubinina@yandex.ru

САМАРА

ФИО: Сабина Татьяна Павловна
Тел.: 8905-302-5750
E-mail: sabinina10@mail.ru

ОРЕНБУРГ

ФИО: Гладких Алексей Григорьевич
Тел.: 8922-836-3273
E-mail: pokrow2004@mail.ru

ТЕПЕРЬ ГАЗЕТУ «РК» МОЖНО ПОЛУЧАТЬ ПО СЛЕДУЮЩИМ АДРЕСАМ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

- **город Ансан.** Корейский культурно-образовательный центр (Президент Ким Янг-сук). Адрес: 37, Jigok-ro 6-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (988-3 Seonbu-dong). Тел.: +82-31-493-7053 2;
- **город Инчхон.** Корейский культурный центр (Президент Пак Пон Су). Адрес: 2F, 27, Хамбак-ро, Йонсу-гу, Инчхон. Тел.: + 82-32-816-9002;
- **город Кванджу.** Корёин маиль (Президент Син Зоя). Адрес: 29, Sanjeong Park-ro 50beon-gil, Квангсан-гу, Кванджу, Корея (516-19, Wolgok-dong). Тел.+ 82-62-961-1925, <http://www.koreancoop.com>;
- **город Сеул.** Движение за мир в Северо-Восточной Азии (Директор Че Пён Ён). Адрес: 31 Wonhyo-ro 89-gil, Yongsan-gu. Тел.: +82-1688-7050, www.peaceasia.or.kr